

LKZ 85360

Modellname / Model name / Nom du modèle / Modellnamn
Nome modello / Název modelu / Modelnaam / Ime modela
Numéro Modello / Modell neve / Название модели /
Názov modelu / Ime modela / Denumire model /
Наименование на модела / Nazwa modelu

Visby

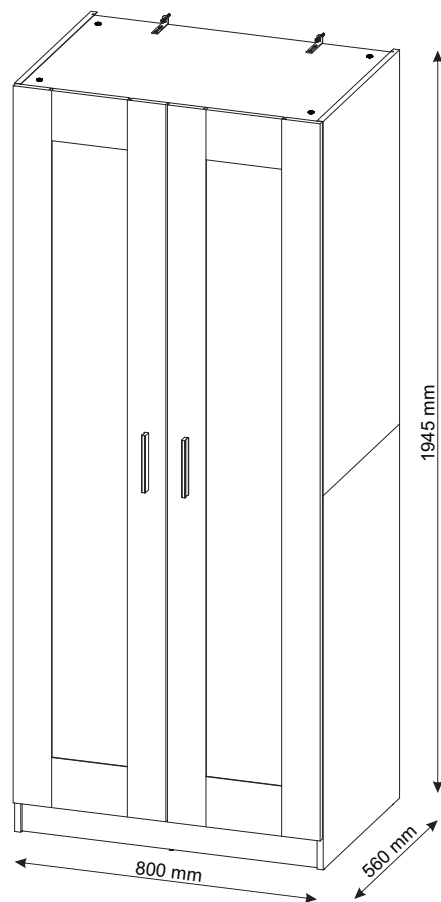
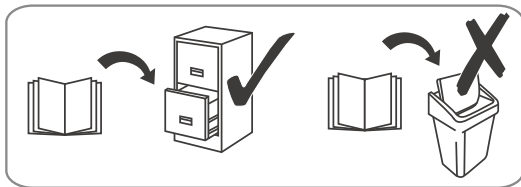
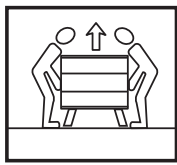
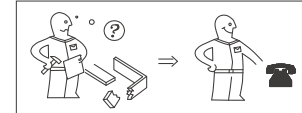
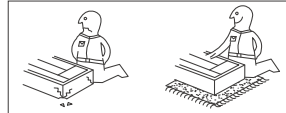
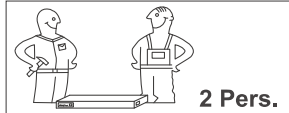
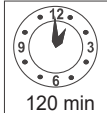
Modellnummer / Number / Numéro du modèle
Numero / Номер на модела / modello
Číslo modelu / Modell száma / Ěíslo modelu
Številka modela / Număr model / Broj modela
Modelnummer / Numer modelu

XA3 A9 812

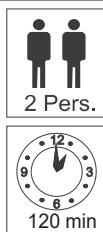
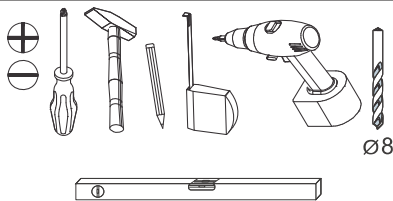
Type / Tipo / Típus / Тип / Тип / Tip

812

22.08.2025



Wichtig - Für spätere Verwendung aufbewahren - sorgfältig lesen!



festziehen / tighten / Затягивать /
serrir / stringere / utåhnut / vasitrekken /
zategnuti / strängere / zvlazac / zacisnąć
szorosan meghúzni / pevně dotáhnout /
trdno pritegniti / затянуть / dra āt



eindrücken / press in / enfoncer / wcisnąć
ribattere / zařlačit / Вкапайте / indrukken
benyomni / stlačit / vtisniti / tryck in
introducere prin apăsare / вдавить



ausmessen / measure / mesurer /
misurare / opmeten / izmeriti / miara /
kimēni / izmēni / măsurare / измерить
změřit / Измерете / māl upp / zmierzyc



drücken / press / presser / stisknout /
Hatkiverte / vtisniti / nasinac / drukken /
pritisnuti / nacinac / pritisniti / нажать /
(meg)nyomni / apăsare / tryck fast / nacinac



einschlagen / hammer in / beverni / slå in
frapper au marteau / inflossare / Zabit /
zarazit / Habiwre / zabiti / wbić
introducere prin bătaie / забить / zařlouct



Drehen - wenden / przekrećić - odwrócić /
Keren - omdraaien / Girare - Ruotare /
Okrenuti - ubnuti / Retoumer - renverser /
Turn over - turn around / Otočite - obratite /
Завъртете - обвъртете / Obrnite list /
Introarceți - rotiți / Vrid runt - vänd /
прокрутити - повернуть / otočit - obrátit
elforgatni - megfordítani

LKZ 85360

ModelName / Model name / Nom du modèle / Modellnamn
Nome modello / Název modelu / Modelnaam / Ime modela
Número Modelo / Modell neve / Название модели /
Názov modelu / Ime modela / Denumire model /
Наименование на модела / Nazwa modelu

Visby

ModelNumber / Number / Numéro du modèle
Numero / Номер на модела / modello
Číslo modelu / Modell száma / Ěíslo modelu
Številka modela / Număr model / Broj modela
Modelnummer / Numer modelu

XA3 A9 812

Type / Tipo / Típus / Typ / Тип / Tip

812

22.08.2025

D Unser Direktservice für Beschlagteile
Sollte Ihnen ein Beschlagteil fehlen, können Sie diese Servicekarte
direkt an die untenstehende Adresse mailen. Wir können allerdings
nur Beschlagteile auf diesem Wege verschicken. Sollten Sie eine
andere Beanstandung an Ihrem Möbelstück haben, so wenden Sie
sich bitte direkt an Ihr Möbelhaus.

GB Our direct order service for fitting
If a fitting part is missing, you can e-mail this service card directly
to the address below. However, we can only send fitting parts in
this way. If you have any other cause for complaint concerning
your item of furniture, please contact your furniture store directly.

CZ Naše přímé služby pro kování
Chybí-li vám nějaký díl z kování, můžete tuto servisní kartu odeslat
e-mailem přímo na ní uvedenou adresu. Touto cestou však
můžeme zoslat jen díly kování. Pokud byste reklamovali jiný díl
nabytku, obraťte se přímo na svého prodejce nábytku.

F Bien étudier la notice de montage
S'il vous manque une ferrure, veuillez envoyer directement la présente
carte service à l'adresse e-mail indiquée ci-dessous. Cependant, ceci
nous permet uniquement d'envoyer des ferrures. Pour tout autre type
de réclamation concernant votre meuble, veuillez contacter
directement votre magasin d'ameublement.

I Il nostro servizio diretto per l'ordine della ferramenta
Qualora Vi dovesse mancare un pezzo di fissaggio, allora Vi
preghiamo di inviare questa carta di servizio immediatamente
all'indirizzo sottostante. Possiamo inviare i pezzi di fissaggio
solamente per mezzo di questo procedimento. Qualora dovete
avere qualche altra reclamazione in merito al mobile, allora Vi
preghiamo di rivolgervi direttamente al Vostro Negozio di mobili.

BG Нашата директна услуга за обков
Ако липсват части от комплекта, потържете настоящата
сервисна карта и ни я изпратете на e-mail адреса, посочен
по-долу. По този начин можем да доставяме само липсващи
елементи от обкова. Ако установите други дефекти по
мебелите, Ви съветваме да се обърнете към мебелната
куща/магазин, от който сте закупили стоката.

NL Onze directservice voor losse onderdelen
Wanneer er een onderdeel ontbreekt, kunt u deze servicekaart
direct aan onderstaand e-mailadres sturen. Wij kunnen langs deze
weg echter alleen beslagdelen versturen. Mocht u een ander
probleem aan uw meubel hebben, verzoeken wij u contact op te
nemen met uw meubeldealer.

PL Nasz bezpośredni serwis części montażowych
Jeżeli brakuje części koniecznych do montażu, prosimy o przesłanie
nam niniejszej karty serwisowej na niżej podany adres e-mailowy.
W ten sposób możemy przysłać Państwu tylko brakujące części.
W przypadku innych reklamacji dotyczących mebli, prosimy zgłosić
się do salonu meblowego, w którym został dokonany zakup.

HR Servis za okove
U slučaju da nedostaje neki od dijelova molimo vas da na dolje
navedenu mail adresu pošaljete ovaj servisni obrazac. Na ovaj način
moju se dostaviti samo okovi. U slučaju da imate dodatne prigovore
vezane uz komad namještaja molimo vas da se obratite izravno
trgovini namještaja gdje je isti kupljen.

HU Direktszolgálatunk vasalatok esetén
Ha hiányzik egy vasalat, ezt a kártyát közvetlenül elküldheti az
alább található címre. Azonban csakis vasalatoskat tudunk így
küldeni. Amennyiben másfajta reklamációt áll fenn butordarabát
illetően, forduljon közvetlenül a butorházhoz.

SK Naš priamy servis pre časti kovania
Ak by Vám chýbala nejaká časť kovania, môžete poslať
túto servisnú kartu pošlat e-mailom na nižšie uvedenu
adresu. Díly kovania vieme poslať iba týmto spôsobom.
Ak by ste mali inú reklamáciu ohľadom Vášho nábytku,
obráťte sa priamo na Vašu predajňu nábytku.

SLO Naša direktna usluga storitve za okovje
Če vam manjka kakšno okovje, lahko to servisno kartico pošljete
po e-pošti direktno na spodnji naslov. Po tej poti vam lahko
pošljemo samo okovje. Če elite reklamirati kakšen drug del
pohištva, se obrnite neposredno na vašo trgovino pohištva.

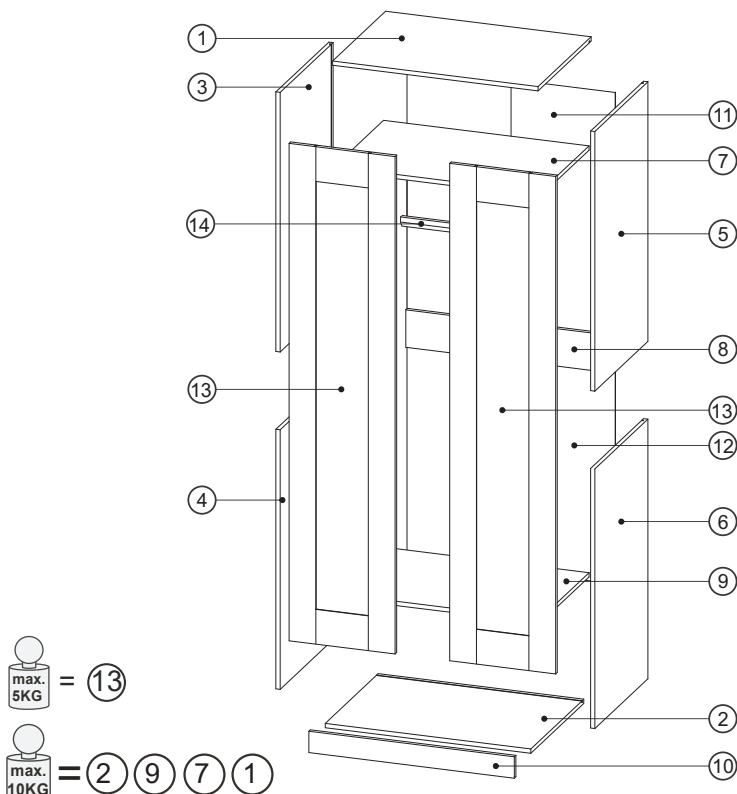
RO Serviciul nostru direct pentru feronerie
În cazul în care vă lipsește o piesă de feronerie puteți să trimiteți
direct acest card de service prin e-mail la adresa de mai jos. Noi
nu putem expedia piese de feronerie decât pe această cale.
Dacă aveți o altă reclamație referitoare la piesa de mobilier,
atunci vă rugăm să vă adresați direct la magazinul dvs. de mobilă.

RUS Наш прямой сервис для поставок фурнитуры
Если окажется, что Вам не хватает того или иного элемента
фурнитуры, Вы можете отправить сервисную карту по факсу
непосредственно на нижеприведенный адрес электронной
почты. Однако, таким образом мы можем пересылать лишь
фурнитуру. Если же у Вас возникнут иные претензии относительно
приобретенной мебели, пожалуйста, обращайтесь
непосредственно в организацию, осуществившую продажу.

S Vår direktservice för beslagsskedar
Om du saknar en beslagssedel kan du skicka detta servicekort direkt
till e-postadressen som anges nedan. Tank på att detta är den enda
möjligheten att skicka beslagsskedar till dig. Om du vill reklamera din

ES Nuestro servicio directo para accesorios
Si le falta algún accesorio, puede enviar esta tarjeta de servicio directamente
a la siguiente dirección. No obstante, por este método solo podemos
enviar accesorios. Si tiene alguna otra objeción sobre su mueble, consulte
directamente con su mueblería.

TR Donatılar için doğrudan servisimiz
Bir donatınız eksikse bu servis kartını doğrudan aşağıda bulunan adrese
doğrudan mail yazabilirsiniz. Sadece bu yolla donatıları gönderebiliriz.
Mobilyanızda başka şikayetleriniz varsa lütfen doğrudan mobilya satıcınıza
danışın.



A	B mm)		C	D
1	768	524	16	x1 1/3
2	768	524	16	x1 1/3
3	970	544	16	x1 2/3
4	970	544	16	x1 2/3
5	970	544	16	x1 2/3
6	970	544	16	x1 2/3
7	768	507	16	x1 1/3
8	768	140	16	x1 1/3

A	B mm)		C	D
9	768	507	16	x1 1/3
10	768	80	16	x1 1/3
11	968	778	3	x1 2/3
12	889	778	3	x1 2/3
13	1859	396	16	x2 3/3
14	760			1/3
B1				1/3

Grund der Beanstandung / Cause for complaint:

Möbelhaus / Furniture store:

Kunde / Customer:

Telefon / Telephone:

PLZ / Postcode:

Ort / City:

Str.+Nr. / Street address

@E-Mail:

E-Mail Kundenservice / Customer service e-mail/ E-mail servisního střediska / E-mail de notre service clientèle / e-mail servizio clienti / E-mail Hs OTZala ea
obozh/Batle Hs KntfHtl / E-mail klantenservice / E-mail servisu dla Klientów / Servisna mail adresa / Az Ugysizozg8tat e-mail címe / E-mail zB.kaznfdksho
servisu / E-pošta Servisna služba / E-mail Servisu clienti / E-Mail ap0H-IdH7I cy-Hd8t / E-postadress kundservice / Servicio de atención por correo electrónico / Müşteri hizmetleri e-p

service@xonox-home.com
Hotline xonox.home GmbH
0049 - (0) 5261 - 92020 - 0

LKZ 85360

Modelname / Model name / Nom du modèle / Modellnamn
Nome modello / Název modelu / Modelnaam / Ime modela
Número Modelo / Modell neve / Название модели /
Názov modelu / Ime modela / Denumire model /
Наименование на модела / Nazwa modelu

Visby

Modelnummer / Number / Numéro du modèle
Numero / Номер на модела / modello
Číslo modelu / Modell száma / Ěíslo modelu
Številka modela / Număr model / Broj modela
Modelnummer / Numer modelu

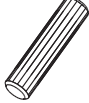
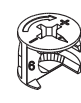
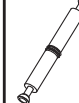
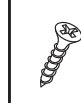
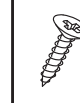
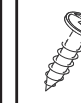
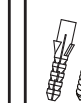
XA3 A9 812

Type / Tipo / Típus / Typ / Тип / Tip

812

22.08.2025

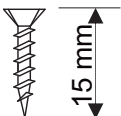
B1 Colli 1/3

A0  Ø8x35 x25	A1  Ø8x90 x6	C01  x12	C1  16 mm x24	C2  x16	C3  68 mm x4	D0  3x15 x20	D11  3,5x15 x24	D17  3,5x16 x24	D19  4.2x25 x4	E2  8x50 x2
F0  x20	G1B  x8	G1A  x8	H0  x4	I1  x2	J65  x2	K1  x5	Q1  x2	F10  3x15 x6		

3x15



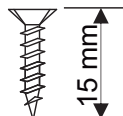
D0



3.5x15



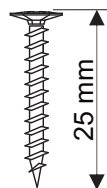
D11



4.2x25



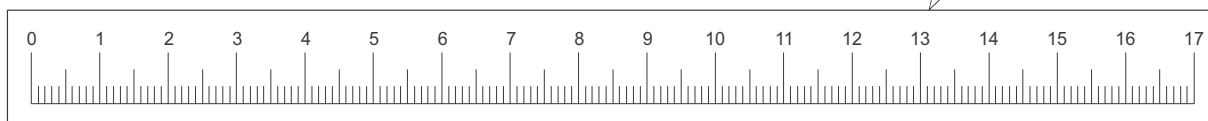
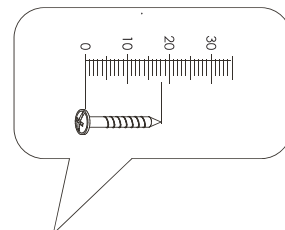
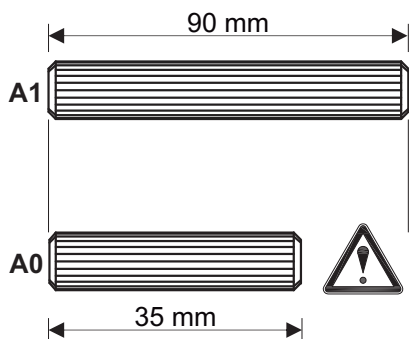
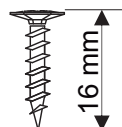
D19



3,5x16



D17



(DJ Sehr geehrter Kunde,

als Möbelproduzent möchten wir Sie darüber informieren, dass eine Befestigung nur so gut ist wie die Verbindung zwischen Befestigungsmaterial (Dübel) und Mauerwerk. Prüfen Sie bei Hängeelementen Ihr Mauerwerk und verwenden Sie nur dafür vorgesehene Dübel aus einem Fachmarkt. Letztendlich ist der Monteur für die Befestigung am Mauerwerk verantwortlich.

Die Montage und das Verlegen der Elektroartikel sind nur von autorisiertem Fachpersonal durchzuführen. Beachten Sie die Beschreibungen und die Gewichtsangaben in der Montageanleitung.

Halten Sie bitte die angegebenen max. Gewichtsangaben ein. Bei Überlastungen, die durch spielende Kinder, Menschen, Material oder sonstige Einwirkungen entstehen -übernehmen wir als Möbelproduzent keine Haftung!

Die einwandfreie Funktion des Möbelstüls ist nur bei lot- und waagerechter Aufstellung gewährleistet. Die Türen sind vorjustiert, müssen aber ggf. aufgrund örtlicher Bedingungen neu ausgerichtet / eingestellt werden!

Alle elektrischen Installationen sind nach den gültigen Normen bzw. Vorschriften von VDE, CE, MM gefertigt. Die zu verwendende Leuchtmittelstärke ist auf der jeweiligen Lampenfassung angegeben.

Bei Nichteinhaltung der max. Wattzahl besteht durch Überhitzung Brandgefahr. Das Zudecken der Leuchtmittel ist wegen Brandgefahr zu unterlassen!

Alle Schrauben sowie tragende Verbindungsstelle sollten nach 5 bis 6 Wochen nachgezogen werden, um eine dauerhafte Standsicherheit zu gewahren!

Keine scheuernden Putzmittel verwenden!

Werden Betriebs-, Bedienungs- oder Montageanweisungen nicht befolgt, Änderungen an den Produkten vorgenommen, Teile ausgetauscht oder Verbrauchsmaterialien verwendet, die nicht den Originalteilen entsprechen, so entfällt jegliche Gewährleistung oder Haftungsansprüche.

(GB) Dear Customer,

As a furniture manufacturer we would like to point out that an attachment is only as good as the connection between the attachment material (dowel) and masonry. In the case of suspension elements you should check your masonry and only use the appropriate dowels from a specialist store. Ultimately it is the person carrying out the installation who is responsible for attachment to the masonry.

The installation and laying of electrical lines and other items must only be performed by authorised specialists. Please note the descriptions and weight information in the installation instructions.

Please observe the stated maximum weights; in the case of mechanical overloads caused by playing children, other individuals, materials etc. we do not accept any liability as the manufacturer of the furniture!

The furniture is only guaranteed to work perfectly if it is set up to be plumb and horizontal. The doors have been pre-adjusted, but may need to be realigned/readjusted in accordance with local conditions!

All electrical installations have been produced in accordance with the latest norms and regulations, such as those of the VDE (Association of German Electrical Engineers), CE and MM. The power of the bulbs to be used is marked on the respective light fitting.

If the maximum number of watts stated on the fitting is not complied with, there is a danger of fire from overheating. Covering the lamps and bulbs is strictly prohibited due to the danger of fire!

All screws and load-bearing connecting parts should be tightened after 5 to 6 weeks in order to ensure long-term stability!

Do not use any abrasive cleaning materials!

If the operating or installation instructions are not complied with, modifications are carried out to the products, parts replaced or consumable materials used which do not correspond to the original parts, all warranty or liability claims shall become null and void.

(CZ) Vážení zákazníci,

jako výrobce nabytku bychom Vás chtěli informovat o tom, že upevnění je jen tak dobré, jak dobré je spojení mezi upevňovacím materiálem (hmoždinkou) a zdívkou. U závěsných prvků zkontrolujte přísilné zdivo a používejte jen vhodné hmoždinky, které nakoupíte v odborných obchodech. Za upevnění ve zdivu je nakonec zodpovědný ten, kdo upevnění montuje.

Montáž a instalaci elektrických částí směřj prováděten pověnení odborní pracovníci. Dodržte popis a údaje o hmotnosti uvedené v návodu k montáži.

Dodržte uvedené údaje o maximální hmotnosti při přetěžení, které je způsobeno hrajícími si dětmi, lidmi, materiálem nebo jinými věšy, nepřetěžte jako výrobce nabytku záruk!

Bezvadná funkce nabytku je záručená jen při postavení nabytku ve správné všíle a vodorovné poloze. Dvřka jsou předem nastavená, případně je ale nutné je znovu seřadit / nastavit podle měřních podmínek!

Všechny elektrické instalace jsou provedeny podle platných norem přp. předpisu VDE (svaz německých elektrotechniků), CE, MM. Intenzita zářovky/zdroje světla, která se má použít, je uvedena na přísilné oběmce zářovky/zdroje světla.

Při nedodržení maximálního výkonu ve Wattedch hrozí nebezpečí vznícení kvůli přetěžení. Zakrytí zářovky/zdroje světla je kvůli nebezpečí požáru zakázáno!

Všechny šrouby a nosné spojovací prvky se mají po 5 až 6 týdnech dotáhnout, čímž se zajistí trvalá stabilita!

Nepoužívejte žádné abrazivní čistící prostředky!

Pokud se nedodržují pokyny k provozu, návodu nebo montáži, provádějí se ilpravy výrobku, vyměňují se díly za neoriginální nebo se používá spotřební materiál, který neodpovídá originálnímu, zanika záruka nebo nárok plynoucí z odpovědnosti.

(HU) Tisztelt Ögyfeleink!

Mint biltorggyártó árrel szeretenek tájékoztatni Ont, hogy a rögzített szerkezetek minlősege a rögzítő anyag (tűpi) és a fal közti összekötöttes minlősegetill fiigg. Falra szerelt egységek eseten ellenőrizze a fal adottságait és csakis szakkerekedelemből szarmazó, a rögzítéshez megfelelő liplike! használjon. Vegső saran a biltort felszerelő személye felelős a falra tőrténő rögzítésert.

A villamosági cikkek szerelése és elhelyezése csakis erre jogosult szakember vezetheti. Kerjikk, vegye figyelembe az ősszeszerelési ilmtutatőban szereplő leírásokat és sillyadatokal.

Tartsa be a megadott maximális sillyhatarokal. A biltor jatső gyermekek, személyek, anyagok vagy egyéb behatasok okozta tiltterhelesert a biltorggyártő nem terhele felelősség.

A butor kifogastalan mOkodese csakis pontosan fuggőleges helyzetben garantalt. Az ajtők elore be vannak állitva, a helyi adottságok fuggvényeben azonban szukseg eseten iljra be kell állitani/igazítani őket.

A villamos berendezések a nemet VDE, CE és MM ervedyes szabványainak és előirasainak megfelelően kesziiltek. A vilagfőttestek megfelelő erőssége az adott lampa foglalatlan talalható meg.

A max. watt-szam be nem tartasa eseten tiltforróősdas kovetkezteben fellepő tuzveszely all fenn. A vilagfőttesteket tuzveszely miatt nem szabad letakarni!

Minden csavart és tartő ősszekötő reszt 5-6 he! elteltével iljra meg kell hiltzni a butor állő helyzetben valő tartőő biztonsaga erdekeben.

Nem használjon habző tisztfőőszereket!

Az ilzemeltetesi, kezelesi ill. szerelési ilmtutatő utasftasainak be nem tartasa, a termeken vegzett változtatások, reszek kicserelése, vagy az eredeti reszeknek meg nem felelő anyagokat felhasználasa eseten mindennemő szavatossag és felelősség kizart.

(SK) Vážení zákazníci,

aka výrobca nabytku by sme Vás chceli informovať o tom, že nave upevnenie je len take dobré, aka dobré je spojenie medzi spojovacím materiálom (hmoždinky) a murivom. Pri visiacich elementoch skontrolujte Vase murivo a použite na přsilusne murivo iba urcenil hmoždinku zo stavební. V konečnom dosledku je za upevnenie na murive zodpovedny monter.

Montáž a pokladku elektrických materiálů a spotřebiců smie vykonavat' iba autorizovaný odborný personal. Prosfme, dodržte popis a údaje o hmotnosti v návode na montáž.

Dodržiavajte uvádzane údaje o maximálnej hmotnosti pri pret'azení, ktoré môžu spôsobiť hrajuce sa deti, ľudia, materiál, alebo ine vplyvy - my, aka výrobca nabytku nepreberame žiadne rucenie!

Bezchybná funkcia nabytku je záručená iba pri kolmom

a vodorovnom postavení. Dvere sil vopred nastavené, v přpade potreby na zaklade miestnych podmienok je však nutné ich znovu vyvaziť/nastaviť!

Všetky elektrické instalace sil zhotovene podra platných noriem, resp. předpisů VDE, CE, MM. Sila osvětľovacích telies, ktoré sa majú použíť, je uvedena na oběmčkach přsilusných žiaroviek.

Při nedodržení maximálních Wattů vzniká na zaklade přehriatia riziko požáru.

Nepřikryvajte osvětľovacie telesa kvoli riziku požáru!

Všetky škrutky, aka aj nosné spojovacie diely by sa mali po 5 až 6 lyždnoch dotiahnuť, aby bola záručená trvalá stabilita!

Nepoužívajte žiadne drsne čistiacie prostriedky!

Ak nebudil dodržane prevádzkové návody, návody na obsluhu alebo montáž, ak sa budil na produktoch vykonavat' zmeny, vymieňať diely alebo ak sa bude používať spotrebný materiál, ktorý nezodpovedá originálnym dielom, odpadá akakol'vek záruka alebo akakol'vek nároky na rucenie.

(HR) Spo.lovani,

kot proizvajalec pohi.tva vas .elimo informirati, da je pritrditev same take mo.na, kotje mo.na povezava med pritrdilnim materialom (moznikom) in zidom. Pri elementih, ki so obe.eni, preverite zid in uporabite same za zidove primerne moznike, ki ste jih nabavili v strokovni trgovini. Nenazadnje odgovarja monter za pritrditev. Elektri.ne artikle naj vam polo.i in montira strokovnjak. Pri tem upo.tevajte opise ter podatke o te.i v navodilih za monta.o.

Upo.tevajte podano maksimalno te.o - pri previsokih obremenitvah, ki nastanejo zaradi igranja otrok, bremen ljudi ali drugega materiala ali zaradi drugih obremenitev . kot proizvajalec pohi.tva ne prevzemamo nikakr.ne odgovornosti!

Pravilno delovanje funkcij pohi.tva je zagotovljeno same pri pravilni vodoravni . kot proizvajalec pohi.tva ne prevzemamo nikakr.ne odgovornosti!

Vse elektri.ne instalacije so izdelane v skladu z veljavnimi standardi oz. predpisi VDE, CE in MM. Jakost uporabljenih .arnic je vedno navedena na vsakem posameznem okviru za svetilo.

Pri neupo.tevanju maks .levila vatov obslaja zaradi pregrelja nevarnosti po.ara. Svetli zaradi nevarnosti po.ara ni dopustno prekrivati!

Vse vijake in nosilne povezovalne dele po 5 do 6 lednih naknadno privija.ile, da baste zagotovili stalno trdnost povezav!

Ne uporabljajte .istil za drgnjenje!

V primeru neupo.tevanja navodil za delovanje, uporabo in monta.o, in v primeru izvajanja sprememb na produktih ter menjave delov ali porabnega materiala, ki ne ustrezajo originalnim delom, izgubi kupec vse pravice do uveljavljanja garancije.

(I) Gentile cliente,

in qualitadi produttori di mobili desideriamo informarla del fatto che un fissaggio pu  essere solo veramente buono se anche il collegamento tra il materiale di fissaggio (bullone) e le mura   altrettanto buono. Nel caso degli elementi che pendono controllate le vostre mura ed utilizzate solamente bulloni previsti a tale scopo che troverete in un mercato specializzato. Infine   il montatore ad essere responsabile per il fissaggio sulla parete.

Il montaggio e la messa in funzione degli apparecchi elettronici devono essere effettuati esclusivamente da parte di personals specializzato. Si prega di rispettare le descrizioni e le indicazioni relative al peso presenti nelle istruzioni per il montaggio. Si prega di rispettare le indicazioni relative al peso massimo - nel caso di un sovra-caricamento che pu  essere causato da bambini che giocano, da persone, da materiale oppure da altri influssi si declina qualsiasi responsabilit 

Il funzionamento corretto del mobile   garantito solamente in caso di un montaggio corretto in posizione orizzontale e come riportato sull'imballaggio. Le porte sono giastate anticipatamente pre-impostate, essere dovranno per , qualora necessario, essere adattate / regolate conformemente alle nuove condizioni ambientali!

Tutte le installazioni elettriche sono preparate secondo le norme e le regale vigenti VDE, CE, MM. La potenza dei mezzi d'illuminazione da utilizzarsi   riportata sul rispettivo zoccolo della lampada.

In caso di mancato rispetto del numero massimo di Watt pub verificarsi un surriscaldamento con il pericolo d'incendio. E vietato coprire i mezzi d'illuminazione percha sussiste pericolo d'incendio!

Tuite le viii e gli elementi portanti di collegamento dovrebbero essere ri-aggiustati dopa 5 o 6 settimane al fine di garantire un funzionamento sicuro continuativo!

Non utilizzare mezzi di pulizia che creino polvere di pulizia!

In caso di mancato rispetto delle indicazioni per l'esercizio, il comando o il montaggio, nel caso in cui venissero effettuate delle modifiche ai prodotti, in cui venissero sostituiti degli elementi oppure in cui venissero utilizzati dei materiali ausiliari che non corrispondono ai pezzi originali, allora non sarapiu esigibile nessuna garanzia o nessuna richiesta di garanzia.

(NL) Geachte klant,

Als meubelproducent willen wij u erover informeren dat een bevestiging slechts zo goed is als de verbinding tussen het bevestigingsmateriaal (plug) en de muur. Controleer daarom bij aan de muur hangende elementen uw muurconstructie en gebruik alleen hiervoor geschikte pluggen uit een speciaalzaak. Tenslotte is de monteur verantwoordelijk voor de bevestiging aan de muur.

De montage en het leggen van kabels van elektrische artikelen mag uitsluitend door hiervoor bevoegd vakpersoneel worden uitgevoerd. Houd ook rekening met de beschrijvingen en de vermelde gewichten in de montagehandleiding.

Neem de aangegeven maximumgewichten in acht. Bij overbelasting die door spelende kinderen, personen, materiaal of overige invloeden ontstaat, zijn wij als meubelproducent niet aansprakelijk!

Het onberispelijk functioneren van het meubel is alleen gegarandeerd, wanneer dit horizontaal en verticaal waterpas wordt opgesteld. De deuren zijn vooraf ingesteld, moeten echter eventueel door de omstandigheden ter plaatse opnieuw worden afgesteld / ingesteld!

Alle elektrische aansluitingen voldoen aan de geldende normen resp. voorschriften van VDE, CE, MM. Het te gebruiken lampwattage is aangegeven op de betreffende lampfitting.

Wanneer het maximaal geoorloofde wattage niet wordt aangehouden, bestaat brandgevaar door oververhitting. Het afdekken van de lamp is in verband met brandgevaar verboden!

Alle schroeven en dragende verbindingselementen moeten na 5   6 weken worden aangedraaid om een duurzame stabiliteit te waarborgen!

Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen!

Wanneer gebruiksvoorschriften, bedienings- of montage-instructies niet worden opgevolgd, veranderingen aan de producten worden uitgevoerd, onderdelen worden vervangen of verbruiksmaterialen gebruikt, die niet overeenkomen met de originele onderdelen, vervalt iedere garantie of aansprakelijkheid.

(BG) Многоуважаеми клиенти,

като производител на мебели, ние желаем да Ви информираме, че дадено закрепване е само толкова добро, колкото връзката между закрепващото средство (дюбел) и зидарията. При висящи (окачени) елементи проверявайте Вашата зидария и използвайте само предвидени за целта дюбели от специализирани магазини. В края на краищата, монтажът е отговорен за закрепването на зидарията. Монтажът и полагането на електрически части трябва да се извършва само от оторизирани специалисти. Съблюдавайте описанията и данните за теглото в инструкцията за монтаж. Спазвайте указанията макс. данни за тегло – като производител на мебели, ние не поемаме отговорност при претоварване, причинено чрез играещи деца, хора, материали или други влияния! Безупречното действие на мебелите се гарантира само при вертикален и хоризонтален монтаж. Вратите са предварително юстирани, но при необходимост поради локалните условия трябва да се изравнят / регулират!

Всички електрически инсталации са произведени съгласно валидните норми, съотв. разпоредби на VDE, CE, MM. Силата на осветителните тела, която трябва да се използва е указана на съответната фасунга на лампата.

При непридържане към макс. мощност съществува опасност от пожар чрез прегряване. Поради опасност от пожар не трябва да се извършва покриване на осветителното тяло !

За гарантиране на продължителна стабилност, всички болтове, както и носещи свързващи части трябва да се затягнат допълнително след 5 до 6 седмици !

Не използвайте триещи почистващи средства !

Ако инструкциите за експлоатация, обслужване или монтаж не се съблюдават, ако се извършат промени на продуктите, ако се подменят части или се използват консумативи, които не отговарят на оригиналните части, в този случай отпада всякаква отговорност или гаранционни права.

(F) Cher client,

En tant que fabricant de meubles, nous souhaitons attirer votre attention sur le fait que la meilleure des fixations n'est rien sans la qualite du raccord entre le materiel de fixation (cheville) et la maçonnerie. Par consequent, pensez averifier la maçonnerie avant d'accrocher les elements hauls et utilisez uniquement les chevilles prevues acetate fin, achetees dans une grande surface specialisee. En fin de compte, c'est l'installateur qui sera responsable de la fixation ala maçonnerie.

Le montage et la pose des articles d'electromenager sont strictement l'affaire d'un personnel qualifie, d'Oment habilite. Veuillez observer les descriptions et les poids indiques dans la notice de montage.

Veuillez respecter les poids maxi specifiques ; en tant que fabricant de meubles, nous declinons toute responsabilite en cas de surcharges causees par des enfants qui jouent, d'autres personnes, du materiel divers au provoquees par d'autres influences!

Pour assurer le fonctionnement irreprochable du meuble, il faut veiller al'installer parfaitement d'aplomb et al'horizontale. Les portes sont preajustees, mais il sera peut-etre necessaire de les realigner/regler a nouveau sur place!

Toutes les installations electriques sont fabriquees selon les normes et prescriptions VDE, CE, MM en vigueur. La puissance autiliser est precisee sur la douille de chaque lampe.

Si le wattage max. n'est pas respecte, il existe un risque d'incendie dO ala surchauffe. Il est interdit de recouvrir la lampe, en raison du risque d'incendie !

Il faut resserrer toutes les vis et les elements de raccord porteurs apres 5 a6 semaines, pour assurer une stabilite durable !

N'employez en aucun cas des nettoyeurs abrasifs !

Si les instructions de service, de commande au de montage ne sont pas respectees, si des modifications sont! apportees aux produits au bien encore si des pieces sont remplacees au si des consommables qui ne correspondent pas aux pieces d'origine sont utilisees, nous n'assumons alors aucune garantie et nous declinons toute responsabilite dans ces cas.

(PL) Szanowni Klienci!

Jako producent mebli pragniemy Paristwu przypomniec, ze umocowanie mebli jest tak dobre, jak dobre jest po czenie pomiędzy materialem mocującym (kolkiem rozporowym) a scian . Proszę zatem w przypadku elementów wiszących sprawdzić wytrzymałosc muru i użyc do ich zamocowania wylącznie przeznaczonych do tego kołków ze sklepu specjalistycznego. Ostateczną;i odpowiedzialnosc za przymocowanie do sciany ponosi monter mebli.

Montaz artykułów elektrycznych i ich u ozenie nalezy powierzyc wylącznie autoryzowanemu personelowi. Proszę zastosowac sól do opisów oraz ci zar w podanych w instrukcji montazu.

Proszę przestrzegac podanych ci zar w maksymalnych. W przypadku nadmiernego obci zenia, powstalego w wyniku bawiących sól dzieci, osób, materialu lub z innych powodów jako producent mebli nie ponosimy odpowiedzialnosc!

Nienaganne funkcjonowanie mebla jest zagwarantowane wylącznie w przypadku jego prawidłowego pionowego i poziomego ustawienia. Drzwi zostaly odpowiednio ustawione, ale ze wzg l na warunki lokalne nalezy je ewentualnie ustawic na nowo/wyregulowac!

Wszystkie instalacje elektryczne wykonano zgodnie z obowiązującymi normami lub przepisami VDE, CE, MM. Na kazdejprawce lampowej podana jest mac zar wek, których nalezy u ywac.

W przypadku nieprzestrzegania maksymalnej ilości watów istnieje niebezpieczerstwo pożaru w wyniku przegrzania. Zar wek nie wolno przykrywac ze wzg l na niebezpieczerstwo pożaru!

Dla zapewnienia trwalej statecznosc po 5-6 tygodniach nalezy dokr c wszystkie sruby i nosne elementy l ;ic ;ice!

Nie u ywac żadnych srodków czyszczenia, których wymagają, których szorowania!

W przypadku nieprzestrzegania instrukcji użytkowania, obsługi i montazu, dokonywania zmian w produktach, wymiany częsci lub używania materialów zuzywaj , które nie odpowiadają;i cz sciom oryginalnym, wyklucza sól jakąkolwiek gwarancj  lub roszczenia z tytułu odpowiedzialnosc cywilnej.

(SLO) Cijenjeni kup ce,

kao proizvo ac namjestaja zelimo Vas informirati o tome da ucvrsenje drzi ukoliko je dobar spoj između materijala za privrsenje (mozdanik) i zida. Kod visekih elemenata ispitajte zide i koristite samo mozdanike predviđene za to iz specijalizirane strucne trgovine. Najzad, monter je odgovoran za ucvrsenje na zidu.

Montazu i polo enje elektro-artikala mae izvršavati samo autorizirano strucno osoblje. Pazite na opise i podatke o težini u uputstvu za montazu.

Pridrzavajte se navedenih podataka o maksimalnoj težini u slucaju preopterecenja izazvanih zbog djece koja se igraju, ljudi, materijala ili drugih utjecaja kao proizvo ac namjestaja ne preuzimamo garanciju!

Besprijeckorna funkcija namjestaja je zajamcena samo kod vertikalne i vodoravne montaze. Vrata su prednamjestena, ali u danom slucaju se moraju nanovo centrirati / podesiti, na osnovi lokalnih uvjeta!

Sve elektricne instalacije su izvedene prema vrijedecimVDE-, CE-, MM-normama odnosno -propisima. Jacina rasvjetnog sredstva koju treba koristiti, navedena je na doticnom grlu zarulje.

U slucaju nepridrzavanja maksimalne vataze, postoji opasnost ad požara zbog pregrijavanja. Ne smije se pokriti rasvjetno sredstvo zbog opasnosti ad požara! Sve vijke kao i nosece spojne dijelove treba naknadno pritegnuti poslije 5 do 6 tjedana da bi tako bila zajamcena trajna stabilnost!

Nemojte koristiti ribaju ca sredstva za ciscenje!

Ukoliko se na pridrzavate pogonskoj uputi, uputi za rad ili za montazu, aka vrsite promjene na proizvodima, izmijenite dijelove ili koristite potrosne materijale koji ne odgovaraju originalnim dijelovima, otpada svaka garancija i svaki zahtjev za jamcenjem.

(RO) Stimate client!

in calitate de producator de mobila am dori sa vii informam ca o fixare poate fi buna doar daca legatura dintre materialul de fixare (dibluri) și zid este buna. in cazul elementelor suspendate verificati zidul și folositi diblurile prevazute și achiziționate dintr-un magazin de specialitate. in definitiv montatorul este raspunzator de fixarea pe zid.

Montarea și pozarea articolelor electrice se va efectua doar de catre personal calificat și autorizat. Respectati descrierea și specificatiile de greutate din instructiunile de montaj.

Va rugam sa respectati specificatiile date privind greutatea max. - in caz de supraincercare ce poate sa apara datorita copiilor care se joaca, datorita persoanelor, materialului sau prin alti factori - nu preluam niciun fel de raspundere ca producator de mobila!

O funcționalitate perfecta a mobilei este asigurata doar in cazul in care la a ezare aceasta se regleaza pe orizontala și pe verticala. U ile sun! deja reglate in prealabil, dar daca va fi cazul, din motive existente la fala locului, acestea trebuie din nou ajustate / reglate!

Toate instalatiile electrice sunt fabricate conform normelor in vigoare respectiv prevederilor VOE, CE, MM. Puterea necesara a becului este trecuta pe dulia respectiva a lampii.

Oaca nu se respecta puterea max. in Watt exista pericol de incendiu datorita supraincalzirii. Oatorita pericolului de incendiu este interzisa acoperirea becurilor!

Toate guruburile și piesele portante de imbinare trebuie stranse ulterior dupa 5 pana la 6 saptamani pentru a se asigura o siguranta definitiva a fixarii!

Nu folosiți agenți de curățire abrazivi!

in cazul in care nu se respecta instructiunile de utilizare, de deservire sau de montaj, daca se efectueaza modificari ale produselor, daca se schimba piese sau se folosesc materials consumabile care nu corespund pieselor originals, atunci se pierde orice garantie sau pretentie de responsabilitate.

Eslimado cliente:

Como fabricantes de muebles, nos gustaria informarle de que la calidad de una fijacion reside en la union entre el material de fijacion (clavija) y la mamposteria. Compruebe su mamposteria en caso de tratarse de elementos de suspension y use solo las clavijas previstas para ello adquiridas en un almacen. En ultimo termino, el montador es responsable par la fijacion en la mamposteria.

El montaje y la colocacion de componentes electricos solo se pueden llevar a cabo par parte de personal especializado autorizado. Observe las descripciones y las indicaciones de peso de las instrucciones de montaje. Respete las dates de peso maxima indicados. En case de sobrecarga que pueda surgir par juegos de nines, per personas, per material o per otra causa, no asumiremos, coma fabricantes, ninguna responsabilidad.

Solo se garantiza una buena funci6n del mueble si esta colocado de forma horizontal y perpendicular Las puertas han side preajustadas, pero tienen que colocarse/ insalarse de nuevo a causa de las condiciones del lugar de instalacion.

Todas las instalaciones electricas se realizan en conformidad con las normas y directrices vigentes de la VOE, la CE y la MM. La potencia de la fuente luminosa que se utilizara se indica en el portalamparas correspondiente.

Si nose observa el valaje maximo, hay riesgo de incendio en case de sobrecalentamiento.

Nose puede cubrir la fuente luminosa par peligro de incendio.

No usar productos de limpieza causticos

Si no se siguen las instrucciones de servicio, use o montaje, se efectuan modificaciones en las productos, se cambian piezas o se usan consumibles que no coinciden con las piezas originales, la garantia o las derechos de indemnizacion correspondientes quedaran invalidados.

(TR) Oegerli MD 9terimiz,

Mobilya Oreticisi olarak, yapacagin,z sabilleme i lemi ancak sabilleme malzemeleri (dObel) ve duvar arasindaki baglant, kadar iyi olabilir. Ask, elemanlar kullanırken duvarın, kontrol edin ve sadece buna uygun dObeller kullanin. Ouvara yap, ancak sabilleme i leminden montaj eleman sorumludur.

Elektrik ekipmanların, n montaj, ve bunların dii enmesi yalnızca yetkili teknik personel tarafından uygulanmalıdır. Montaj talimatında bulunan ağırlıklamaları ve ağırlık bilgilerini dikkate alın.

Belirtilen maks. ağırlık bilgilerine riayet edin. Oyun oynayan çocuklardan, insanlardan, malzemelerden veya başka elkenlerden kaynaklanan ağırlık yüklenmelerde mobilya Oreticisi olarak sorumluluk kabul etmiyoruz!

Mobilyanın kusursuz halde 9a19masi dik ve yatay içinde kurulum yapılmalıdır gında saglanın. Kapılar iinceden ayarlanmalıdır, ancak gerektiğinde yerel ko ullardan delay, yeniden hizalanmalı, / ayarlanmalıdır!

Tüm elektrik tesisatları geçerli VOE, CE, MM normlarına veya talimallerına göre Orellimlidir. Kullanılacak lambanın aydınlatma gücü ilgili ampul durumunda belirtilmiştir. Maks. Watt say, s, na uyulmad, gında ağırlık, s, nma sonucu yang, n riski söz konusudur. Yang, n riski nedeniyle lambanın Ozerinin iirtOlmesi yasaktır!

Kalıcı bir denge sağlamak için tüm c, vatalar ve tağıylıcı baglant, noktaları 5 ila 6 hafta sonra tekrar sıkılmalıdır.

A ind 1rld temizlik gereçleri kullanmay ın!

Kullanım kılavuzuna veya montaj bakım talimatlarına uyulmazsa, Ozerinde degiřiklikler yapılınca, parçaları degiřilir veya orijinal parçalara uygun olmayan sarf malzemeleri kullanılırsa, her iOr garantisi ve tazminat hakkı gegersiz olur.

(S) Basta kund,

I var egenskap som miibelproducent vill vi informera dig om alt en firankring endast ar sa pass saker som iivergangen mellan monteringsmaterialet (plugg) och murverket. Innan du monterar vagghangda miibler maste du kontrollera alt vaggen ar lamplig. Anvand endast godkanda pluggar fran en byggmarknad. Tank pa alt monliiren alltid ar ansvarig fiir monteringen pa vaggen.

Elutrustning far endast monteras och anslutas av behiriga elinstallatirer. Beakta beskrivningarna och viktuppgifterna som anges i monteringsanvisningarna. Beakta angivna maximala vikler. Vid iiverbelastningar som kan uppsta i ex av lekande barn, manniskor, material eller annan paverkan iivertar vi inget ansvar som miibelproducent.

Miibeln kan endast iippnas och stangas pa avsetl vis om den placerats lad- och vagratt. Luckorna ar forjusterade, men maste ev. justeras / stallas in pa nytt pga lokala fiirutsattningar.

Alla elektriska installationer har utfiirts enligt gallande standarder resp. fiireskrifter fran VOE, CE och MM. Avsedd styrka for ljuskallorna anges pa lampsockeln. Om de! maximala effektvardet i watt inte beaktas foreligger brandrisk pga iiverhettnig. Pa grund av brandrisk ar det fiirbudet alt tacka over ljuskallor. Ora at samliga skruvar samt barande kopplingsdelar pa nytt efter fem till sex veckor for alt garantera tillracklig stabilitet.

Anvand inga skurande rengoringsmedel!

Om bruks-, användnings- eller monteringsanvisningarna inte beaktas, om andringar utfiirs pa produkterna, om delar byts ut eller om fiirbrukningsmaterial anvands som inte motsvarar originaldelarna, upphor garantin alt galla, samtidigt som ansvarsansprak inte lange kan stallas.

(RUS) Уважаемый клиент!

Являясь производителем мебели, мы хотели бы проинформировать Вас о том, что любой крепеж надежен настолько же, насколько надежно соединение между крепежным материалом (дюбелем) и стеной. Поэтому в случае с подвесными элементами, пожалуйста, проверьте надежность Вашей стены и используйте только подходящие дюбели, которые предлагаются в специальных строительных магазинах. В конечном итоге ответственность за крепеж несет специалист, осуществляющий монтаж.

Монтаж и установку электрического оборудования следует поручать только авторизованным электрикам-специалистам. Следуйте описаниям и соблюдайте данные по весу, приведенные в инструкции по монтажу.

Пожалуйста, придерживайтесь указанных максимальных значений по весу. При перегрузках, причиной возникновения которых являются играющие дети, люди, материалы или иные причины, мы, как производители мебели, ответственности не несем!

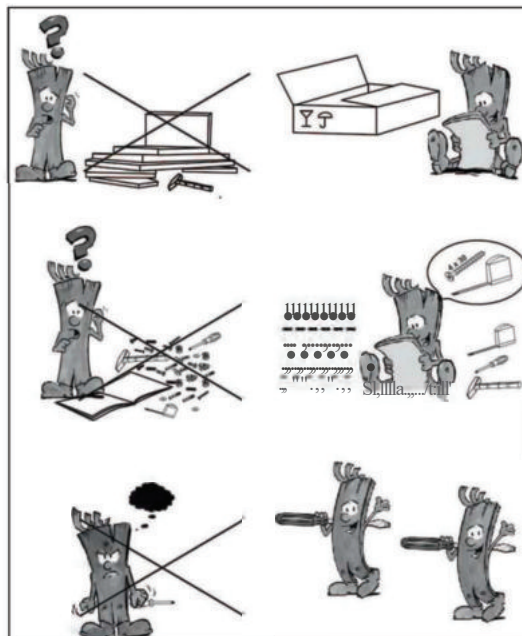
Безупречные эксплуатационные характеристики мебели обеспечиваются только в том случае, если мебель правильно ориентирована в горизонтальной и вертикальной плоскости. Двери поставляются отрегулированными, однако и они требуют определенной дополнительной настройки с учетом местных условий! Любые электротехнические работы следует осуществлять в соответствии с местными законодательными нормами и предписаниями. Рекомендуемая яркость осветительных элементов указывается на патроне лампы.

При несоблюдении ограничения по максимальной мощности освещения существует опасность пожара вследствие перегрева. По причине опасности пожара запрещается накрывать осветительные элементы!

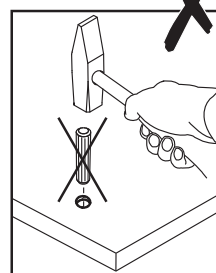
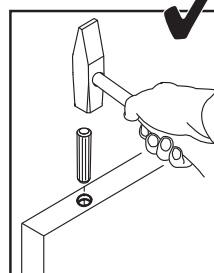
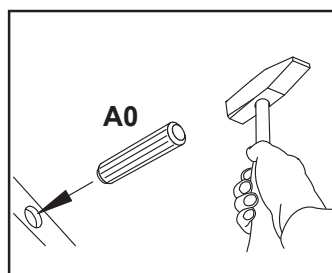
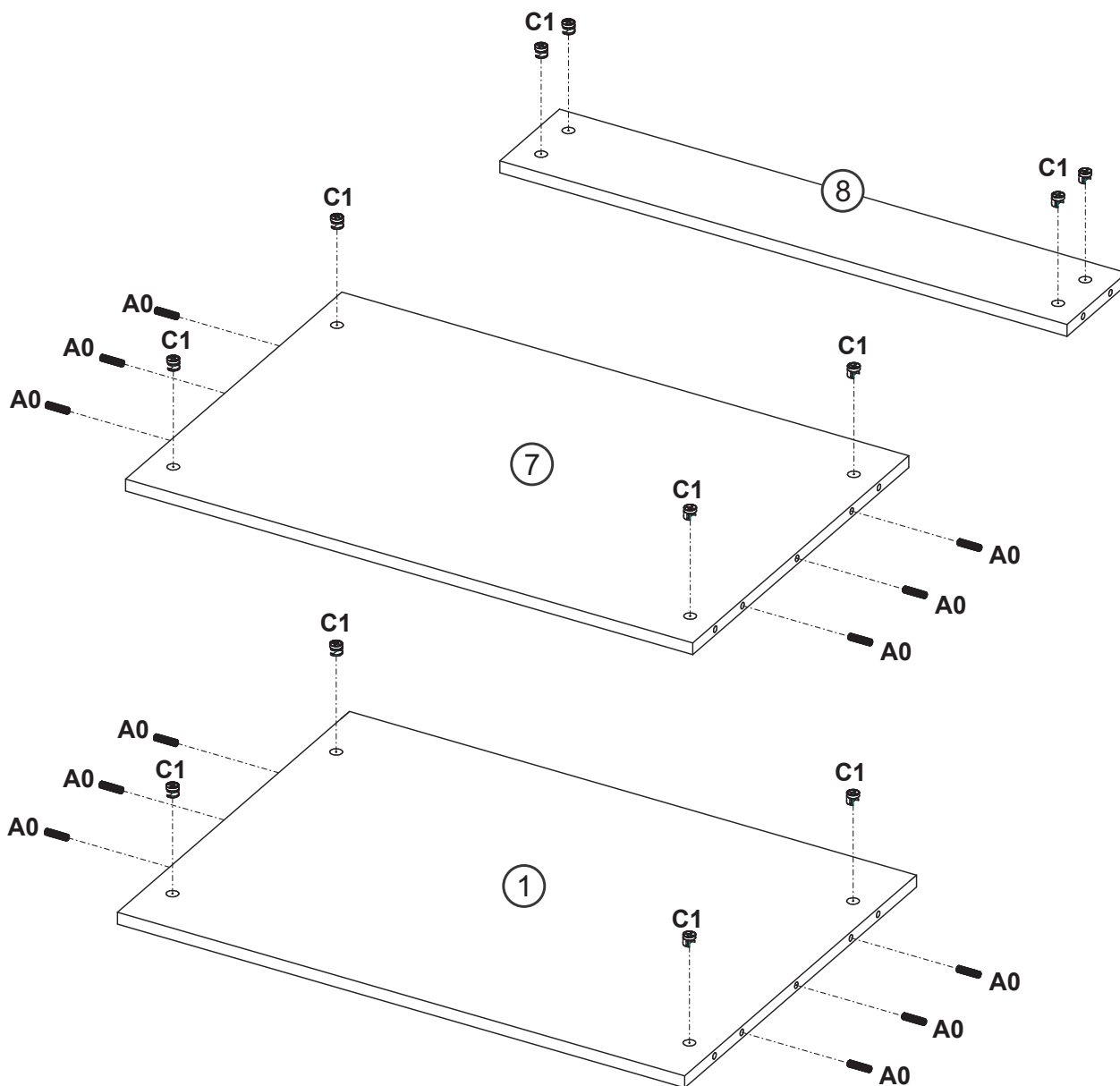
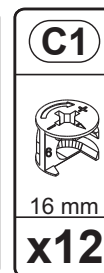
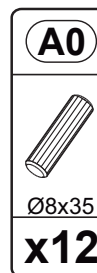
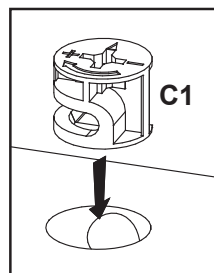
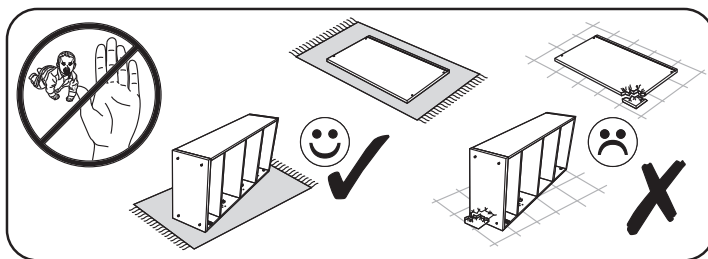
Все винтовые крепления, равно как и соединительные элементы следует подтянуть через 5 – 6 недель после завершения монтажа для обеспечения долгосрочной надежной фиксации!

Не пользуйтесь абразивными чистящими средствами!

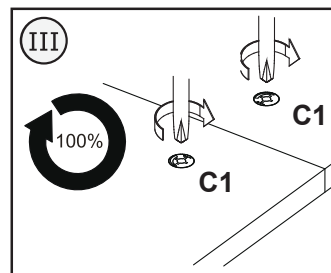
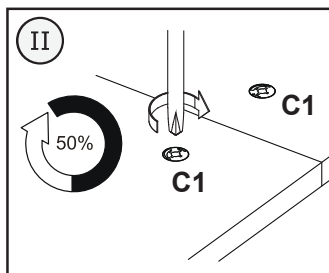
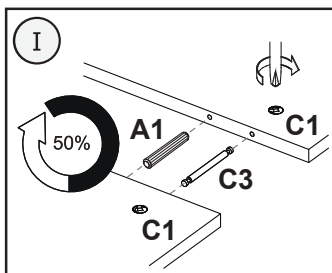
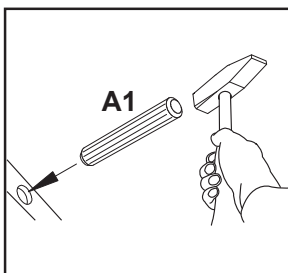
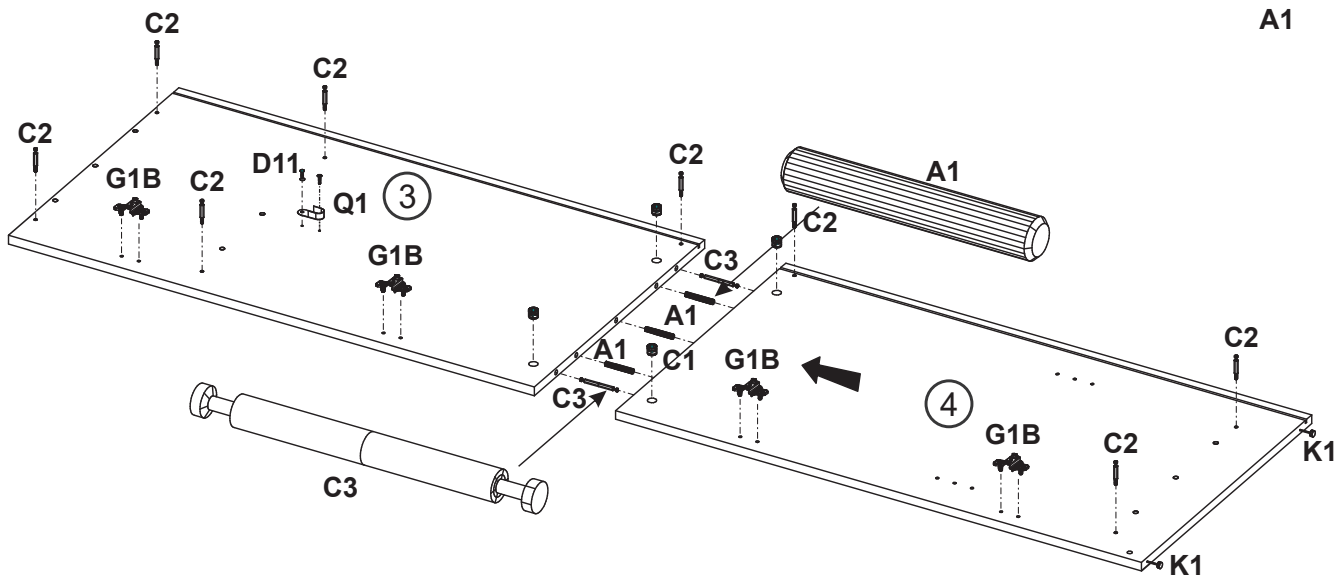
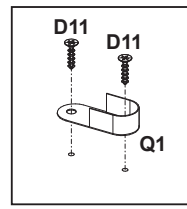
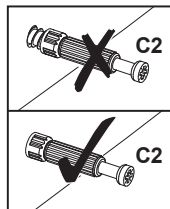
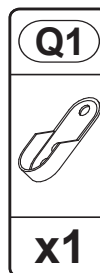
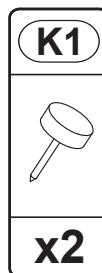
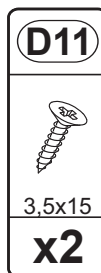
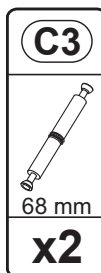
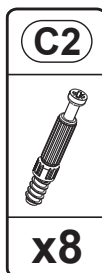
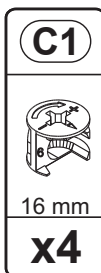
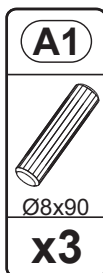
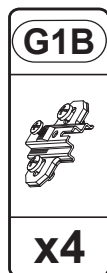
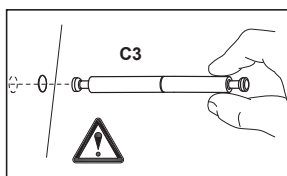
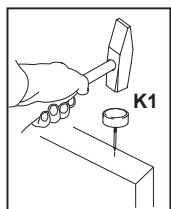
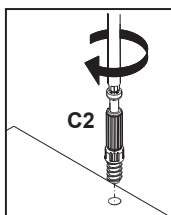
При несоблюдении инструкций по эксплуатации, обслуживанию и монтажу, а также при осуществлении изменений изделия, замены деталей или применении иных расходных материалов, не соответствующих оригинальным деталям, гарантия прекращает свое действие, равно как и иные претензии, касающиеся ответственности изготовителя.



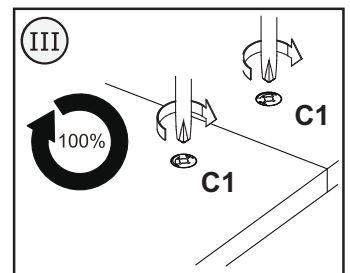
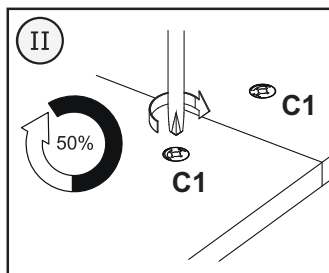
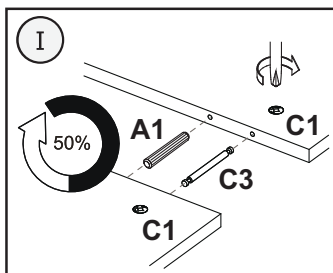
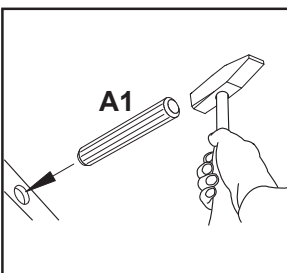
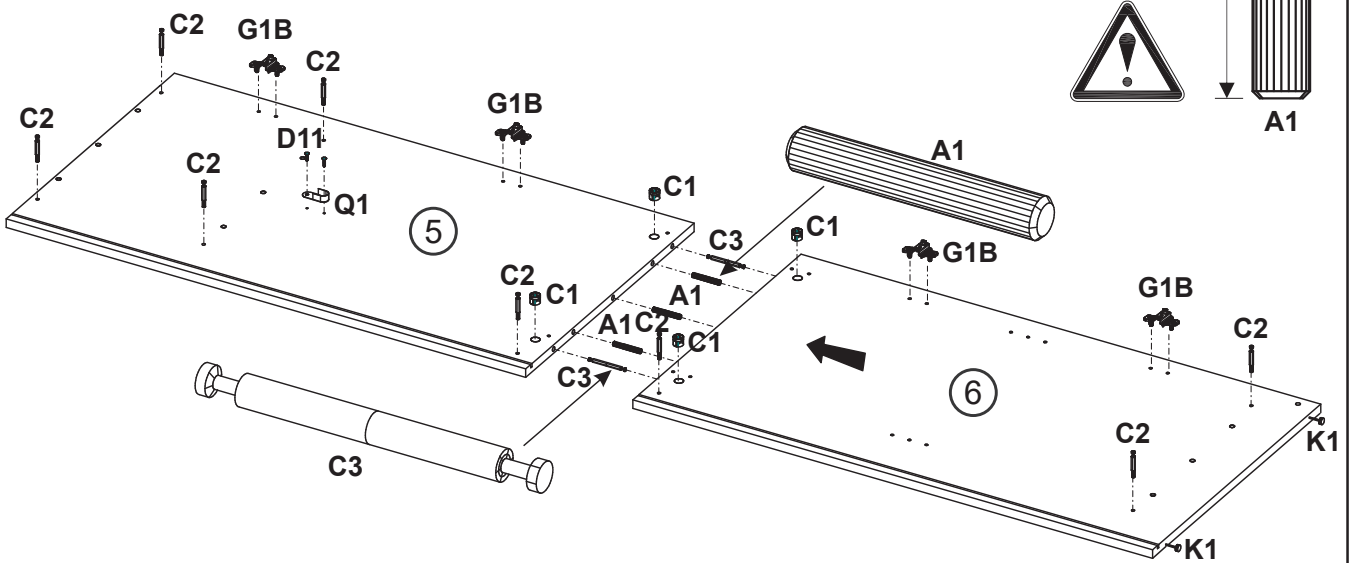
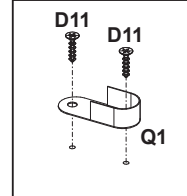
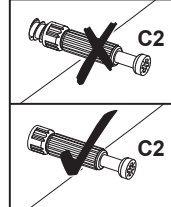
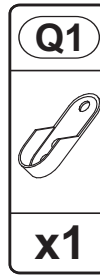
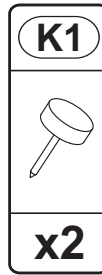
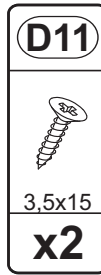
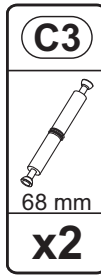
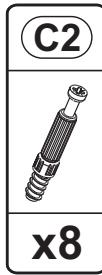
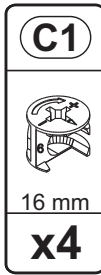
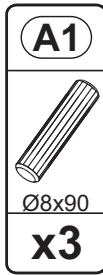
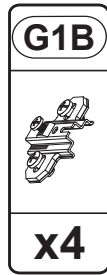
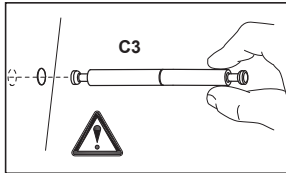
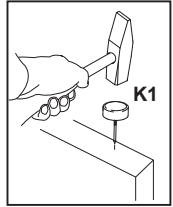
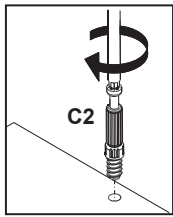
1



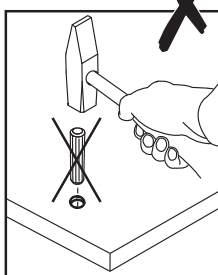
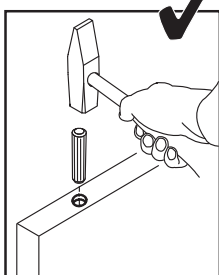
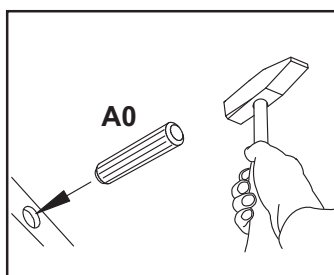
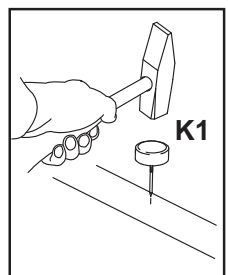
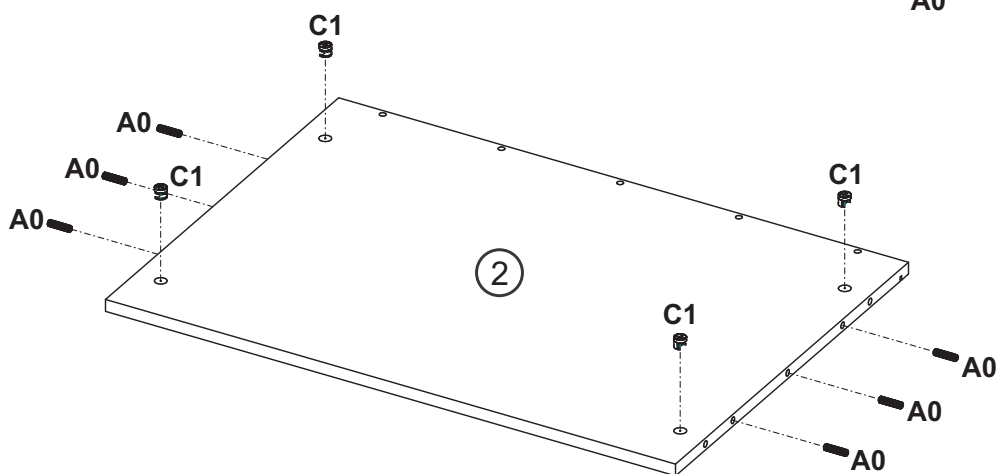
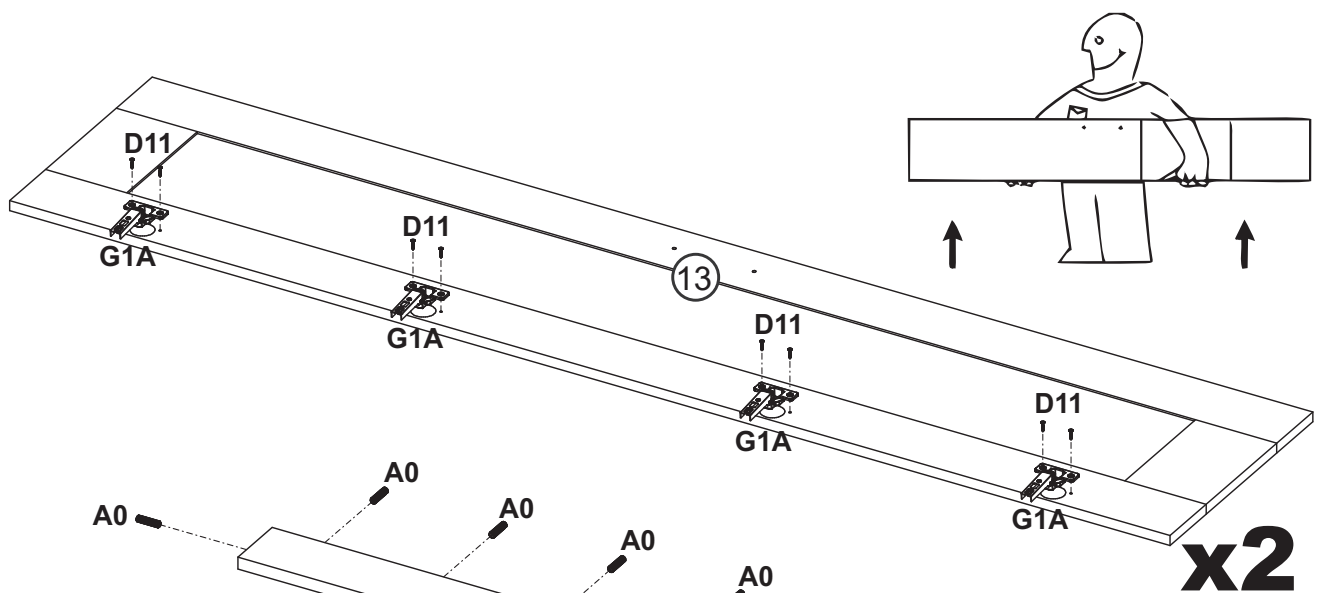
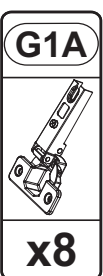
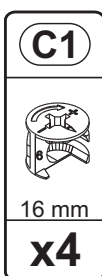
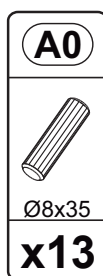
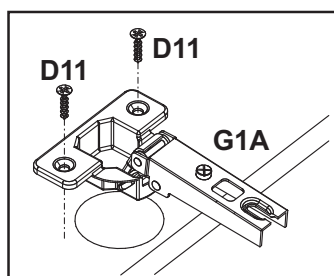
2



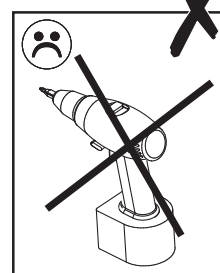
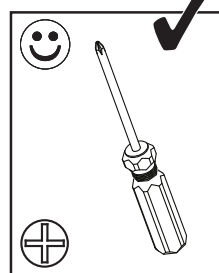
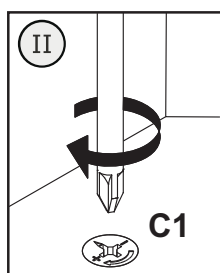
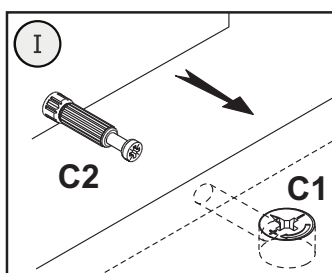
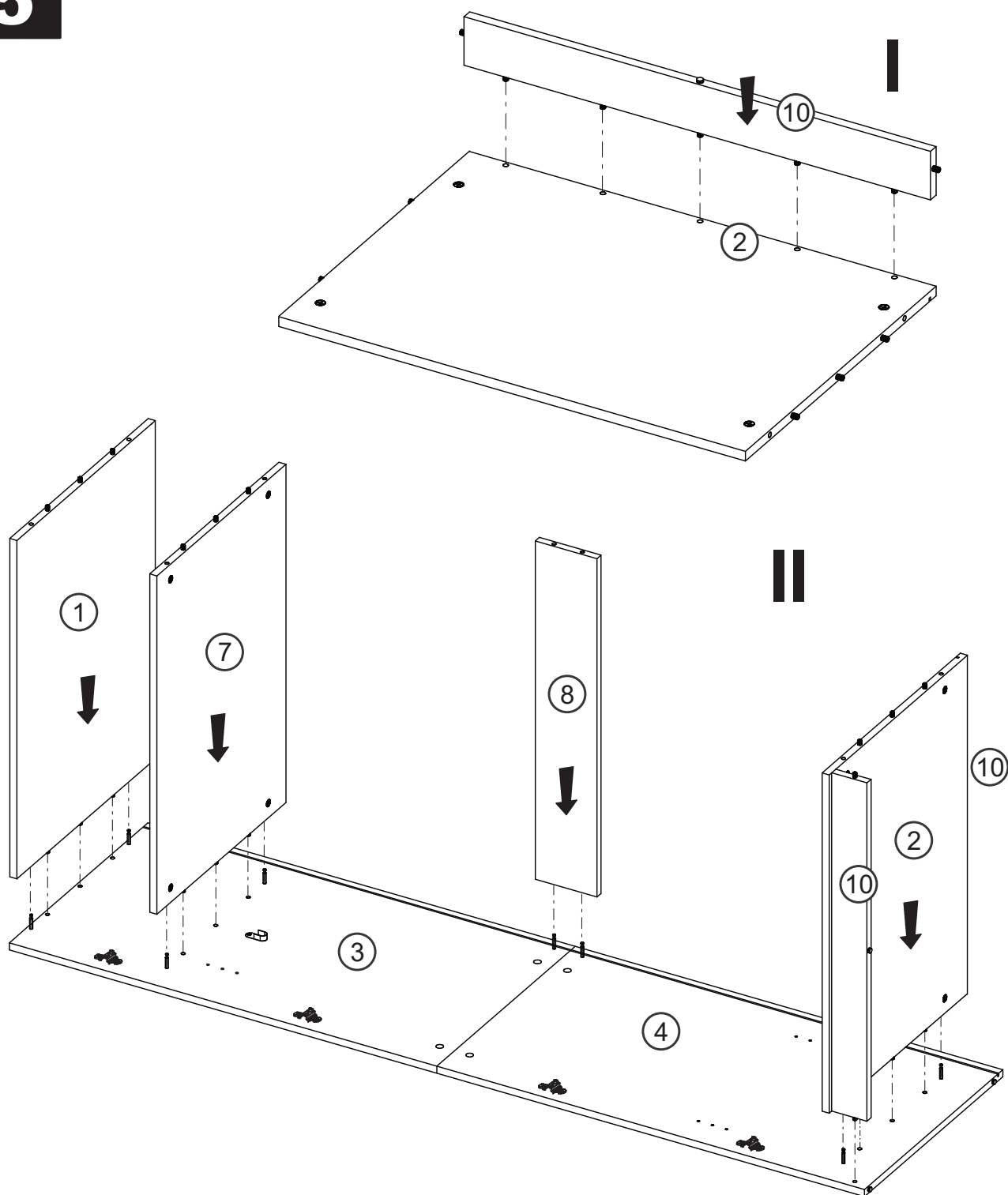
3



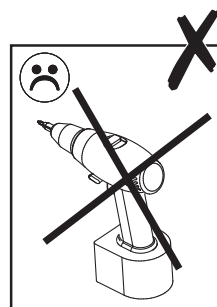
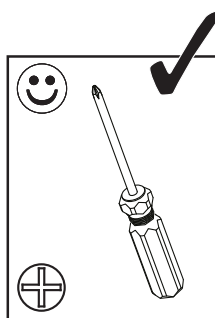
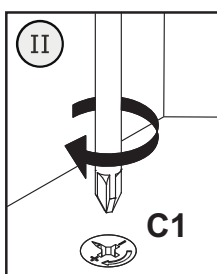
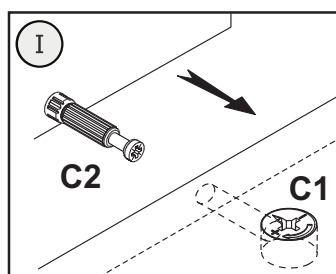
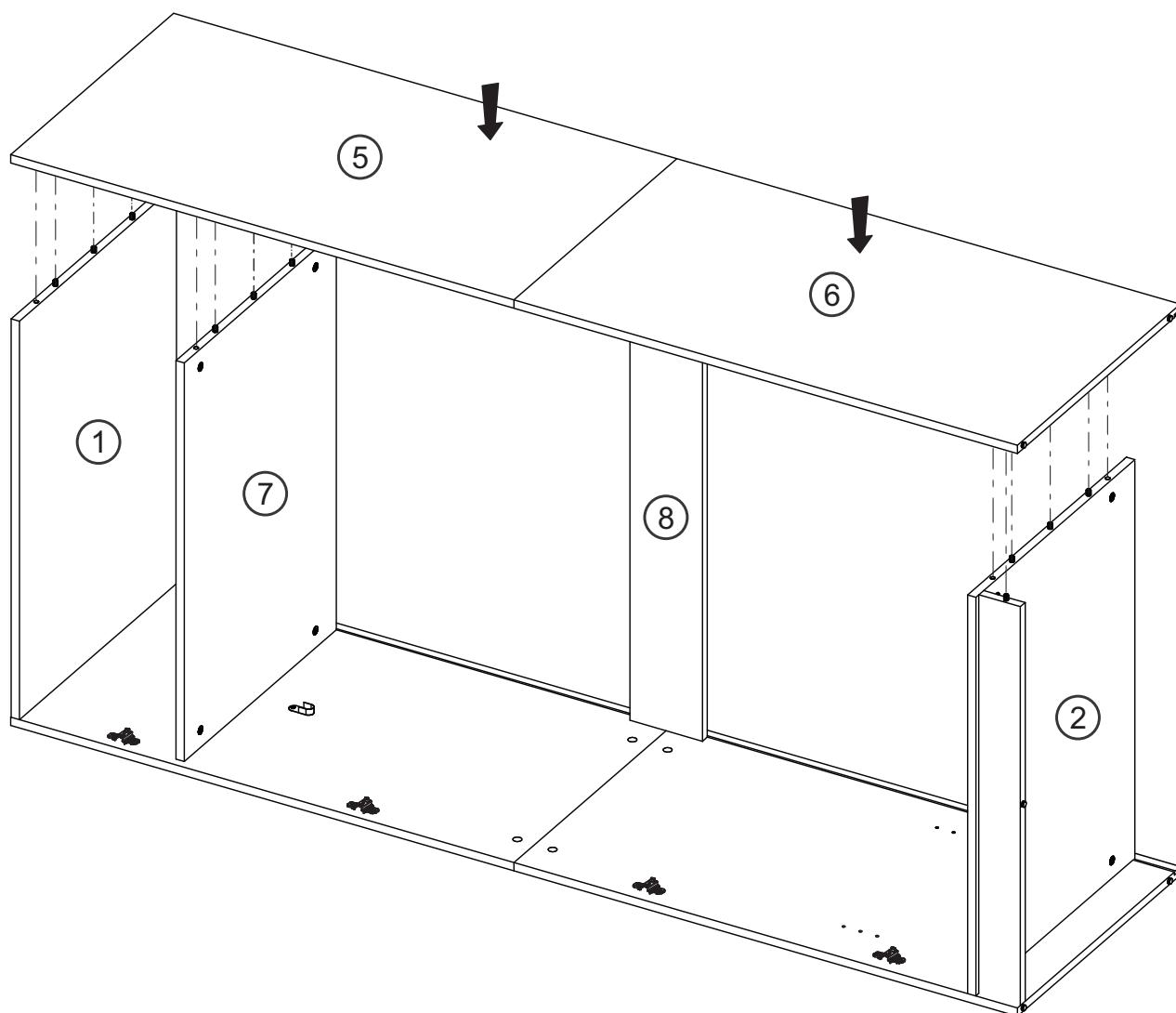
4



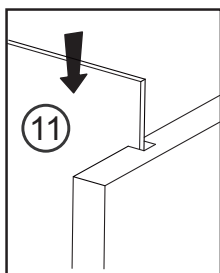
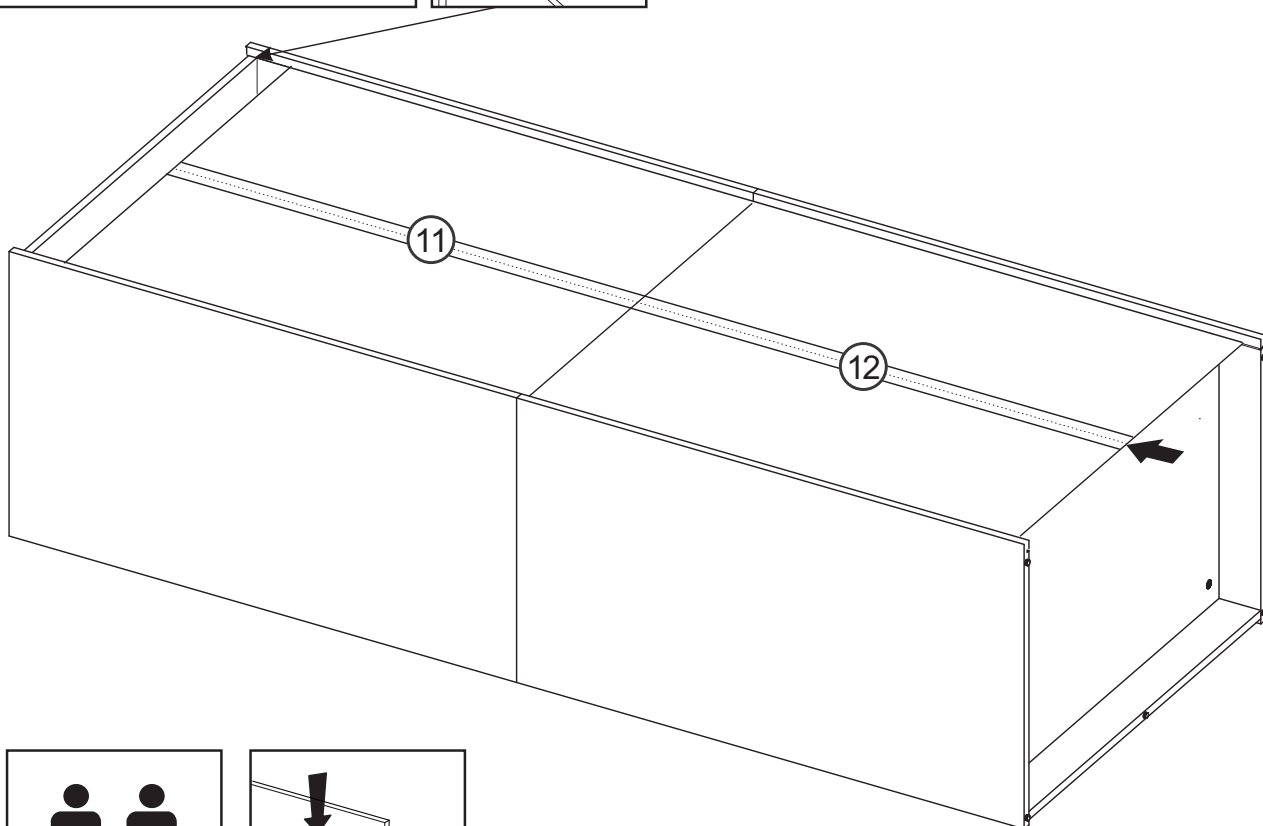
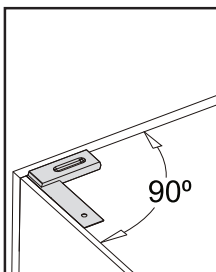
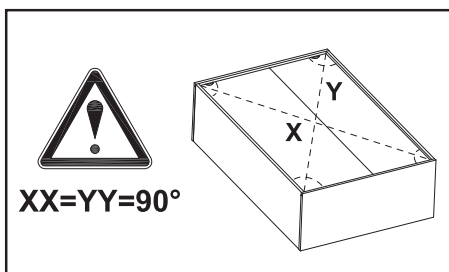
5

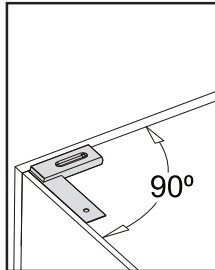
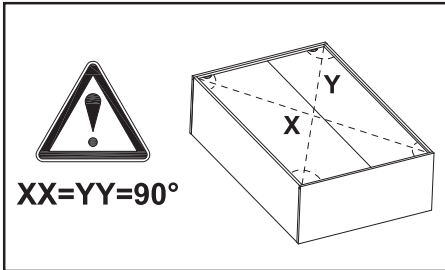


6

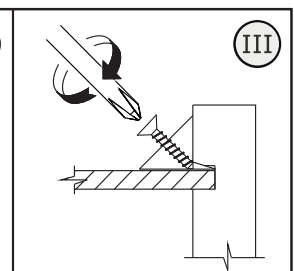
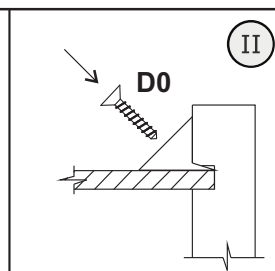
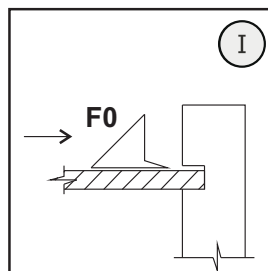
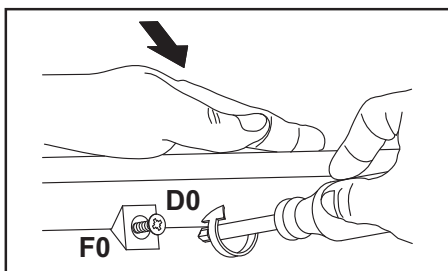
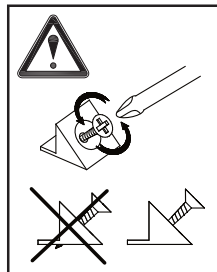
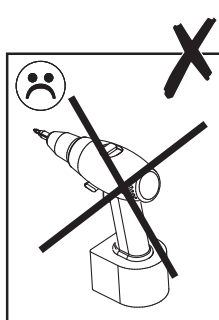
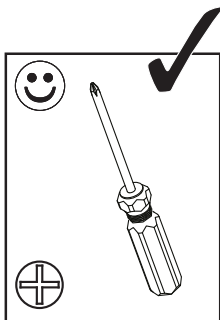
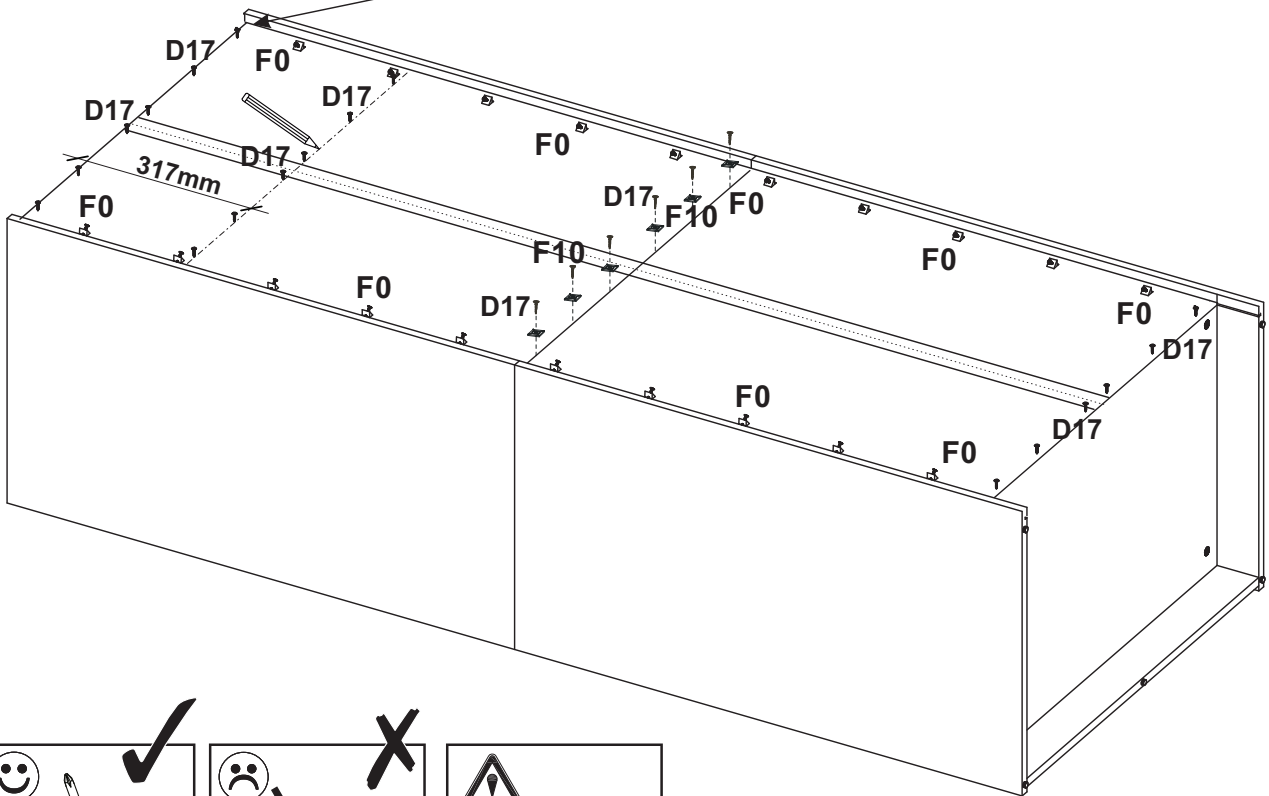
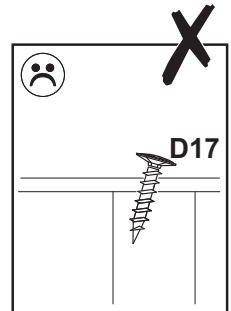
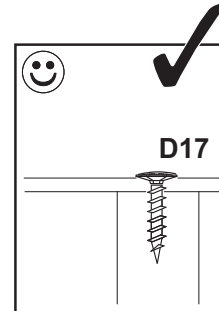


7

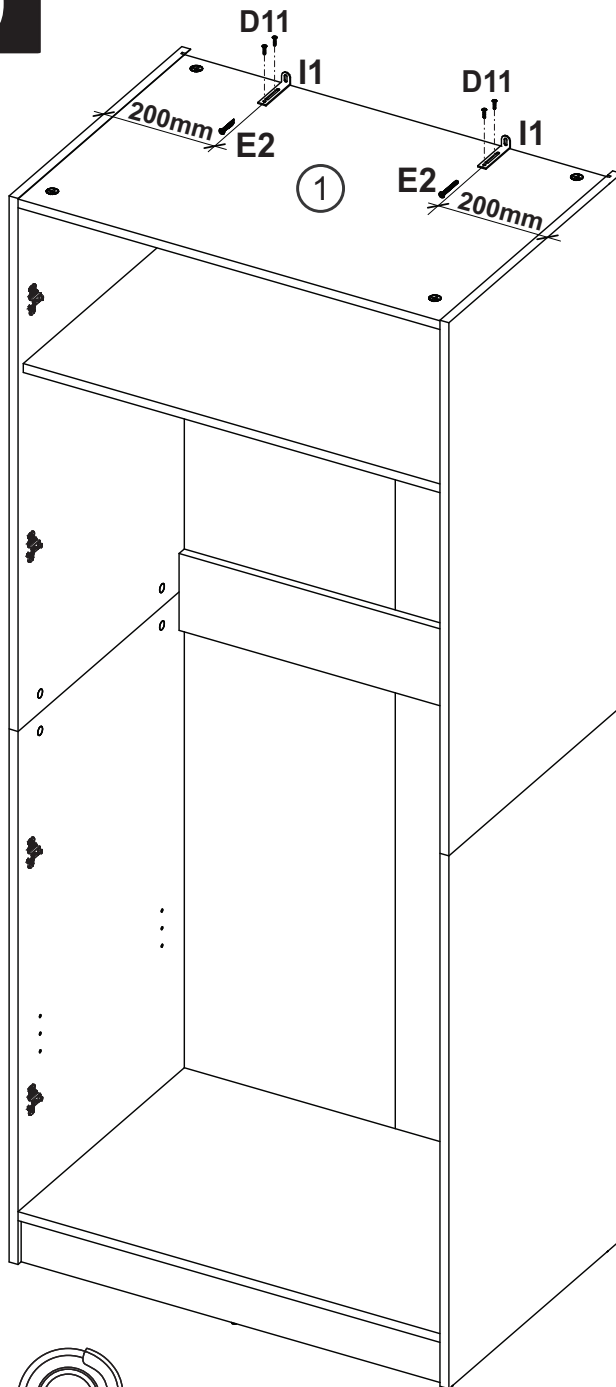




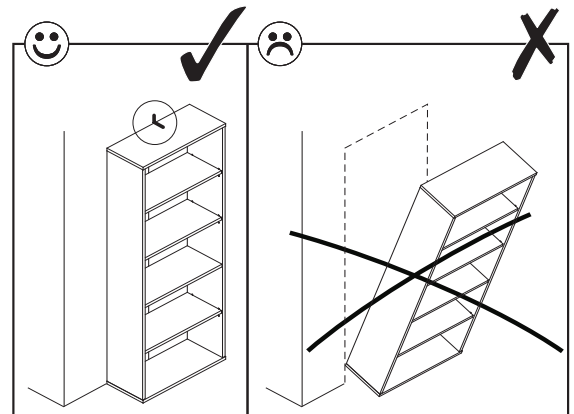
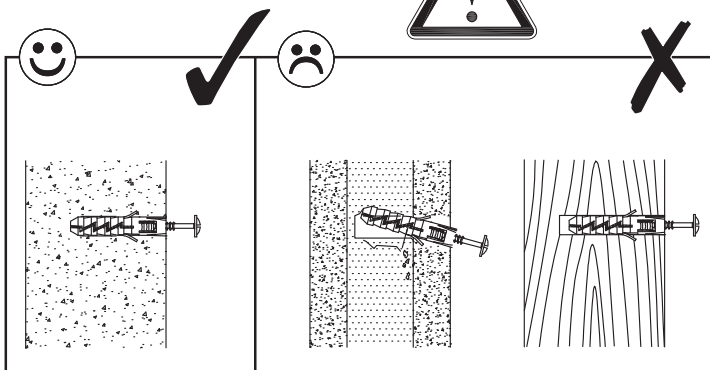
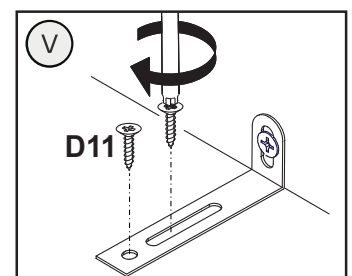
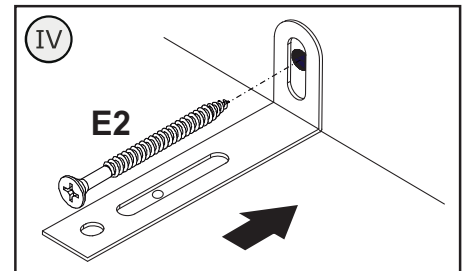
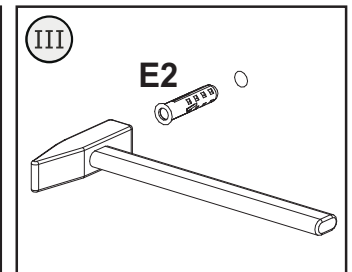
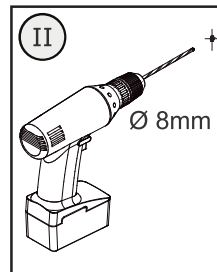
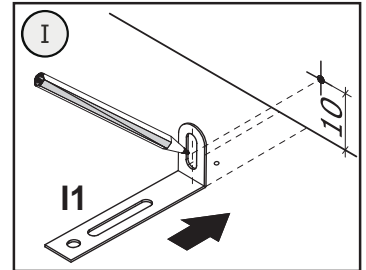
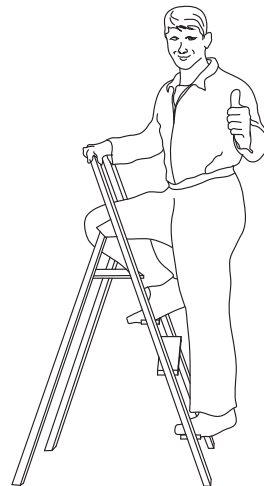
F10	D0	D17	F0
3x15	3x15	3.5x16	
x6	x20	x24	x20



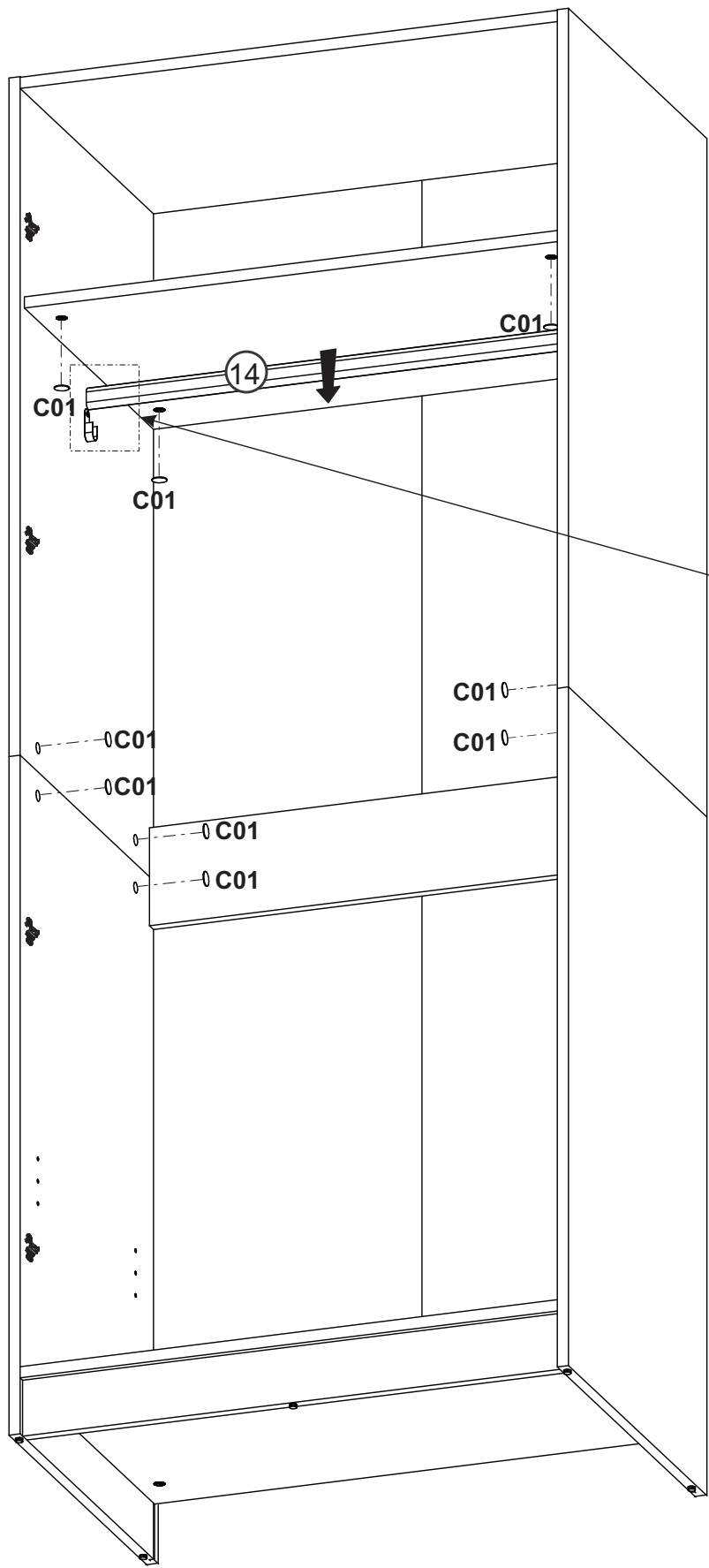
9



D11	E2	I1
3,5x15	8x50	
x4	x2	x2

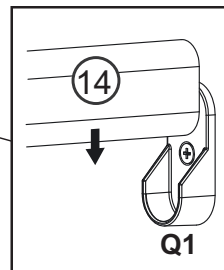
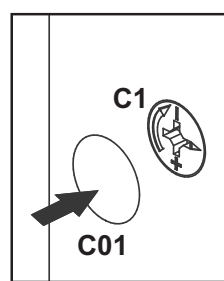


10

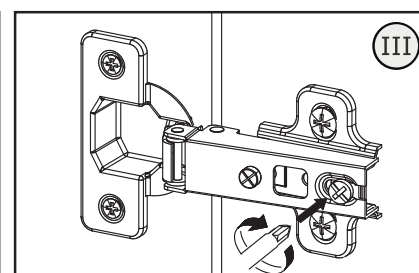
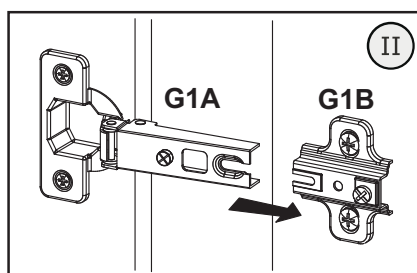
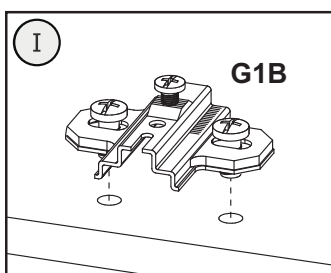
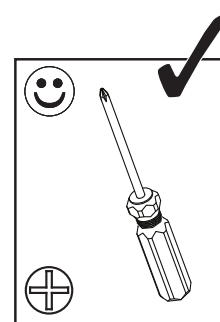
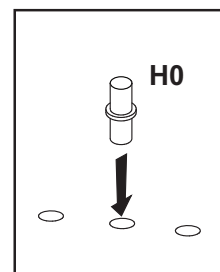
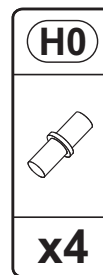
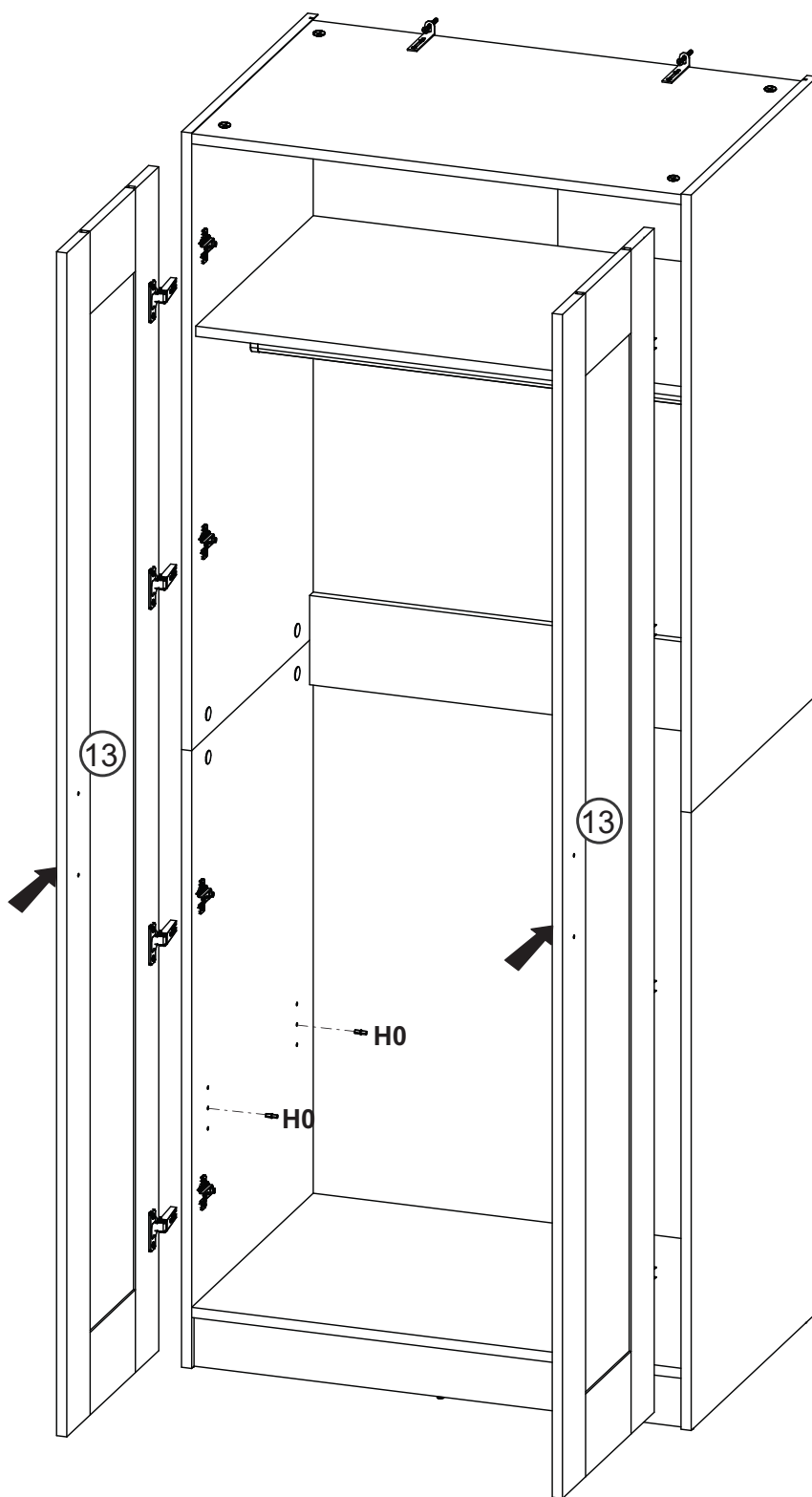


C01

x12



11



12

